

КАНОН

FREE

KANON
RUSSIAN MONTHLY
PUBLICATION

MAY 2014

ЖУРНАЛ ДЛЯ
ДУМАЮЩИХ ЛЮДЕЙ



Имя ангела

Мама — это самое красивое слово,
произнесенное человеком.

БОЖИЙ КОЛОКОЛ

Дорогие читатели!

Мы с радостью передаём в Ваши руки очередной номер нашего журнала. Не смотря на то, что позади у нас очень смутное время, которое принесло нам больше жестоких сценарий, чем приятных неожиданностей. События вокруг «украинского кризиса» ещё разворачиваются, оставляя возможность реализации любому сценарию. Можно понять горе и состояние безысходности жителей Украины. Подобные стрессовые ситуации — это также проверка на доверие Богу. Но в любом случае надо понять, что из ничтожного извлекая драгоценное, можно научиться мудро жить.

Дорогие, такой спрессованной ленты судьбоносных событий не было в истории давно. Это неслучайно. Из-за того, что люди отвергают Бога, не обращают внимания на Его заповеди, не хотят воспользоваться Его спасением и живут в постоянном грехе, по собственному своему алгоритму, наш мир устремляется к самоуничтожению. «Открывается гнев Божий на всякое нечестие и неправду людей, подавляющих истину неправдою» (Рим. 1:18).

Все эти потрясения и угрозы, которые мы наблюдаем сегодня, — это ничто другое, как просто большой Божий колокол. То, что происходит в мире сейчас, это не очередная страшилка вроде краха экономики или простой эпидемии, — это серьёзное напоминание всем нам, что мы стоим на грани вечности. Не пора ли остановиться на своих путях и серьёзно подумать о душе? Не время ли пересмотреть своё духовное состояние? Только мудрый человек из всего этого может извлечь уроки для своей жизни. Поэтому, дорогие друзья, думая и анализируя всю сложившуюся ситуацию в Украине, давайте понимать, в какое время мы живём, и что Господь хочет нам сказать через всё то, что происходит вокруг нас. Что нам нужно исправить в своей жизни? Что нам нужно поменять в отношении друг ко другу? Как жить с Богом? Все эти вопросы пусть не дают нам покоя.

Есть ещё одна актуальная тема, которую мы затрагиваем в этом номере. На календаре в мае месяце 10 число обведено красным, потому что именно в этот день вся Америка отмечает замечательный праздник — «День Матери». По сравнению с глобальными проблемами человечества и темами, которые всплывают время от времени, эта тема будет актуальна сквозь века и поколения. Никогда не бывает рано или поздно говорить о маме — человеку нашей жизни, о котором, к сожалению, мы часто забываем. Но, независимо от того, когда мы отмечаем этот день, мы должны праздновать «день матери» на протяжении всей нашей жизни. В свою очередь, хотелось бы мотивировать всех вас ещё раз подумать о своих матерях, ещё раз переосмыслить важность матерей в вашей жизни.

Истоки этого праздника — в глубоком уважительном отношении к женщине-матери. На протяжении всей жизни у каждого человека самые тёплые чувства, светлые и незабываемые воспоминания ассоциируются с образом мамы. Она даёт первые уроки нравственности, духовности, доброты и терпимости. Но самое ценное, что ребёнок может получить с материнским молоком — сокровище веры. Это сокровище вместе с любовью своих сердец чаще всего дарят нам наши мамы и, конечно же, бабушки. Глаза у этих женщин, часто украшенные морщинками и усталостью, всё равно светятся радостью, благодарностью, миром... они всегда молоды. Зачастую слишком поздно мы замечаем, что многое, чего мы добиваемся в жизни, получается благодаря маме, или тёплому, ненавязчивому, порою просто незаметному молитвенному участию бабушки. Никто в жизни не любит нас так, как они. А часто ли мы отвечаем тем же? Не обижаем ли своим невниманием?

Говорят, что великими людьми не рождаются. Такими их воспитывают матери. 9 мая 2014 года исполняется 69 лет со дня Великой Победы. Ветераны Великой отечественной...

Поколение, которое уходит... Оно принесло в день сегодняшний дар веры сквозь трудные годы преследований, унижений, боли. Они бежали, чтобы победить. С каждым годом их становится всё меньше, исчезают живые свидетели лихолетий войны, которую их внуки уже изучают по книгам и старым кинофильмам. Слава Господу за жизнь в мирное время!

Но сегодня над нашим поколением нависает угроза, гораздо более страшная, чем война, экологическая или экономическая катастрофа. Это катастрофа человеческого неверия. Люди перестают слышать голос Бога внутри себя и побеждать в себе зло. Люди забывают стремиться к духовной победе, удовлетворяясь временными достижениями. Но временная неудача лучше временной победы. Как мать передаёт ребёнку с молоком все жизненно необходимые защитные вещества, так мы должны дать нашим детям Иисуса — ту ось, вокруг которой будет вращаться их жизнь. Иисус наполняет верой нашу жизнь, и даже если страдания продолжают, они не угнетают нас, как прежде, а лишь помогают подготовиться к последней победной минуте жизни — ко встрече с Богом лицом к лицу.

Дорогие матери! Уважаемые ветераны победы! Низкий поклон вам за мужество и посвящение. Вы — драгоценные свидетели высшего проявления человеческого благородства и фундаментальная основа общества. Мы благодарны вам за терпение, мудрость и силу. Пусть благословит Вас Господь во всех добрых делах и укрепит здоровьем и радостью.

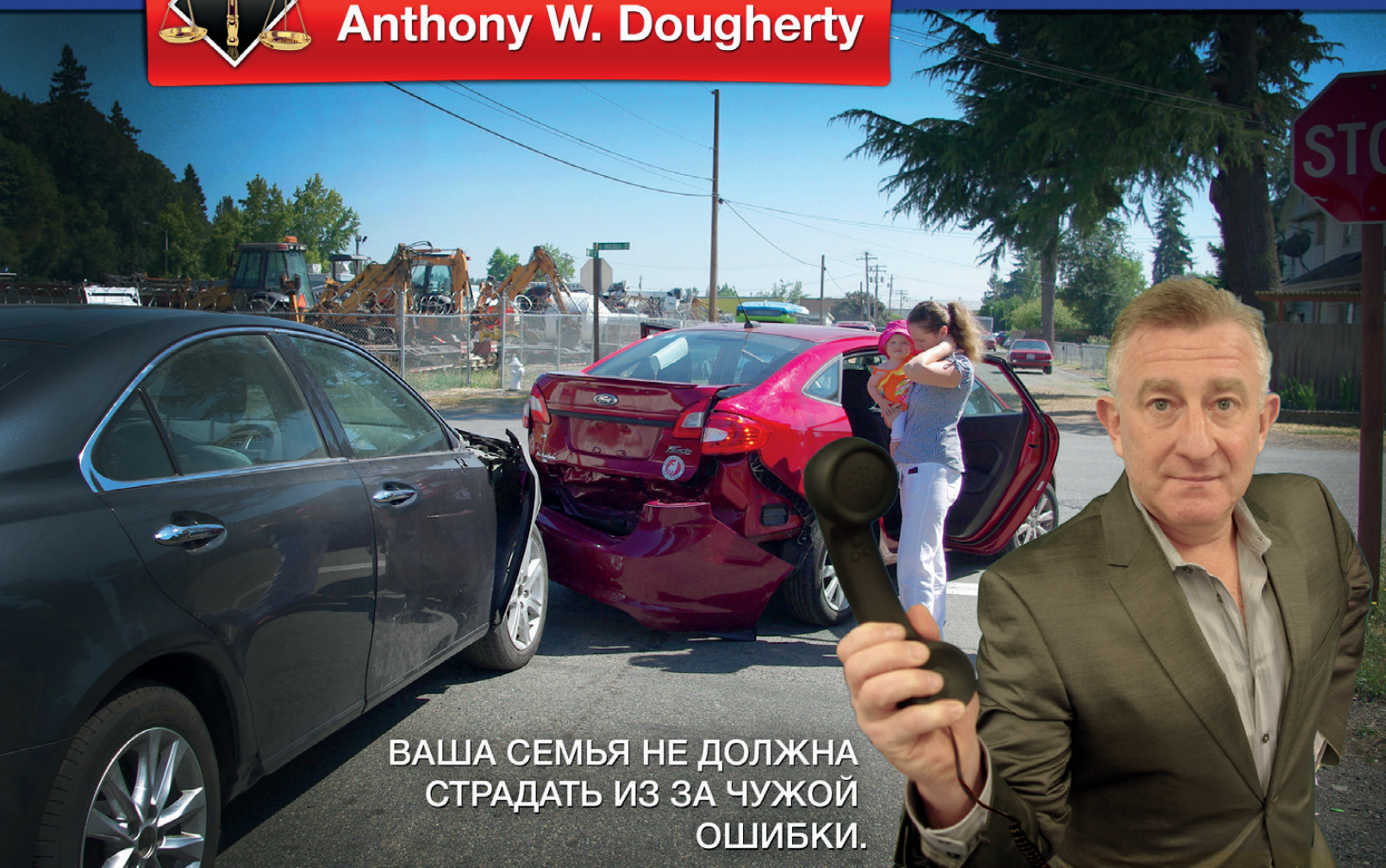
Будучи свидетелем исторического времени, всем желаю сохранять мир в сердце, ценить и любить своих ближних, а в первую очередь быть с Богом, в надежде на Его спасение! ❧



Олег Мартыненко
Главный редактор
журнала «Канон»



Law Office of
Anthony W. Dougherty



ВАША СЕМЬЯ НЕ ДОЛЖНА
СТРАДАТЬ ИЗ-ЗА ЧУЖОЙ
ОШИБКИ.

БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ, ЗВОНИТЕ СЕЙЧАС!

(425) 264-2000



Law Offices of
**Anthony W.
Dougherty**



Law Offices of
**Sing J.
Livingstone**



Law Offices of
**Anna R.
Tseytlin**



Law Offices of
**Marina
Dzhamilova**



Law Offices of
**Harold K.
Grover**



Paralegal
**Михаил
Жовтис**

- **АВТОАВАРИИ**
- **ИММИГРАЦИЯ**
- **БАНКРОТСТВО**
- **КРИМИНАЛ**
- **ШТРАФЫ ОТ \$150**
- **СЕМЕЙНОЕ ПРАВО**
- **DUI**

**BELLEVUE
LYNNWOOD**

**TACOMA
SPOKANE**

**RENTON
MAIN OFFICE**

451 S.W. 10th Street, Ste
215, Renton, WA 98057

АВТОМОБИЛИ

Advanced Tint	37
AP Collision Center	8
Line of Sight Autoglass	40
Master Auto Glass	40
Quality Replacement Auto Glass	23
Обслуживание траков	38
Продажа колес, шиномонтаж	36
Рон Тонкин Тойота Автоцентр	8

АПТЕКИ

Аптека «РУМЕД»	17
----------------------	----

ВСТРЕЧИ

Briksa	7
Шаббат Израиль	20

ЗАЙМЫ / ФИНАНСЫ

Home loans — Oleg Tkach	17, 39
Лариса Боришкевич	38

КОСМЕТИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Crystal Bright Cleaning	38
-------------------------------	----

МАГАЗИНЫ

JR Furniture	18
Quality Furniture Inc	29

МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ

Adult and Child Medicine	32
European Health Center	44

НЕДВИЖИМОСТЬ

Виктор Горбачук	40
Виталий Петровский	43
Евгений Кулиновский	21
Микшанские	33
Петр Боришкевич	16

ПОХОРОННЫЕ УСЛУГИ

Памятники	40
-----------------	----

ПУТЕШЕСТВИЯ (TRAVEL)

Gabriel Travel	47
Mission Valley	9

СВАДЕБНЫЕ УСЛУГИ

Colibri Catering	38
Olga's wedding Service	39
Лимузин сервис	39
Свадебные платья	39
Свадебный сервис «Алеся»	39

СТОМАТОЛОГИ

Людмила Шур	22
-------------------	----

СТРАХОВАНИЕ

Alla Kozlov	38
Irina Bobko (Fenix Insurance)	9
StateFarm	33

СТРОИТЕЛЬСТВО / РЕМОНТ

Карпет, линолеум	43
------------------------	----

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Siding&Deck Installers and Proejct Manager	37
Работа с гибким графиком	38
Требуются водители	37
Требуются водители класса «А» ..	37

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Crystal Bright Cleaning	37
Требуются водители	37

УБОРОЧНЫЙ БИЗНЕС

Crystal Bright	37
----------------------	----

УСЛУГИ / РАЗНОЕ

COMFORT. Чистка ковра	41
Concerte Work	43
FIS Inc. (Переводы)	28
Foregin Nurse, Inc	36

Foreign Consultants, Inc.	37
Банкетный зал	16
Домашние семечки	5
Иммиграционные услуги	43
Кредитная история	40
Лимузин сервис	43
Ремонт радиоэлектроники	38
Установка сайдинга	36

ФОТО / ВИДЕО

aMp Photography	39
Andriy & Lena (L A fine video)	39
Elom pictures	39

ЦЕРКВИ / МИССИИ

Вашингтон Христианский	24
------------------------------	----

ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Feldman&Lee	48
Harris&Moure, pllc	15
Kvasnyuk Law Office	46
Mccormick LAW Offices	6
Михаил Жовтис	3

Информация — живая. Реклама — творческая. Традиция — христианская.

КАНОН

Главный Редактор
Editor-in-chief

Oleg Martynenko
editor@kanonseattle.com

Зам. гл. Редактора
Managing Editor
Nadia Khomaziuk

Редколлегия
Contributors

Olesya Sytnyk
Victoria Gaydaeva

Дизайн и верстка
Design
Alexandr Sloboda
(Kanon Advertising Agency)
www.kanonusa.com

Рекламный отдел
Office

(425) 772-8462

Факс
Fax
(425) 740-0258

Сайт
Site
www.kanonseattle.com

Электронная почта
E-mail
info@kanonseattle.com

Адрес офиса
Mail Address

Внимание!

Изменился почтовый адрес

KANON INC.
PO BOX 379
Issaquah, WA 98027

Часы работы
Work hours
Mo-Fr 10am — 6.30pm

Рекламное агентство
Advertising agency
www.kanonusa.com

Заказ рекламы

по телефону

425-772-8462

или на сайте www.kanonseattle.com

23
Deadline
is on

Прием рекламы
не позднее
23 числа

**Посмотреть цены
стр. 41**

или на сайте
www.kanonseattle.com/zakaz_reclam



KANON INC.

Издатель и правообладатель компания Kanon, Inc. Журнал издается с 2002 года. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов публикаций. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. За содержание рекламных объявлений ответственность несет рекламодатель. Перепечатка или частичное использование материалов журнала Канон, а также с веб-сайта www.KanonSeattle.com возможно только с письменного разрешения редакции.
2002-2014 © KANON INC.

Возьми лучшее
от природы!!!

**Домашние
семечки**

Хватит ВСЕМ!!!

NET WT(17,6 OZ)

500g

ОТБОРНЫЕ

ЖАРЕННЫЕ

**Мама знает, что
мы любим!**

семечки «Домашние»

Покупайте в русских магазинах



Тема номера	10	ИМЯ АНГЕЛА
Общество	26	АМЕРИКАНСКАЯ АКАДЕМИЯ ПЕДИАТРИИ
Кулинария	30	«ЗЕРКАЛЬНАЯ КРАСАВИЦА»
Кроссворд	34	БУКЕТ
Церковная реформация	45	ЧТО ЖЕ НАМ ДЕЛАТЬ?



McCORMICK LAW OFFICES

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы без взаимного согласия
Contested Divorce
- Разводы по взаимному согласию
Uncontested Divorce
- Порядок уплаты алиментов
Child Support and Alimony
- Модификация алиментов
Child Support Modification
- Вопросы о месте проживания детей
- Изменение и установление родительских прав

PROTECTION AND RESTRAINING ORDERS

- Domestic Violence
- Spousal Threats of Deportation
- Child Abuse

БАНКРОТСТВО И СНИЖЕНИЕ ДОЛГОВ

- Ликвидация и списание долгов
- Рассрочка уплаты долгов



Daniel McCormick
Attorney at Law

(206) 484-0876
Russian Line

(425) 238-5512
English line

DANIEL MCCORMICK

Daniel@McCormickLawOffices.com www.McCormicklawoffices.com
155 – 108th Ave NE, Suite 210 Bellevue, WA 98004

11964TM Presents
EARS

FRIDAY, MAY 23

COVENANT LOVE TOUR

BRIKSA

WITH

Sons of Day & Ana Stasia



Presenting his
new album.

LIVE IN CONCERT
FRIDAY, MAY 23

CONCERT STARTS 7:00PM

LOCATION

Church of The Living God
19510 100th Ave NE
Bothell, WA 98011

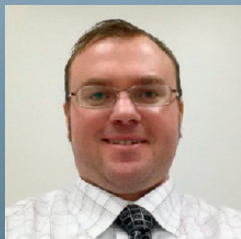


TICKETS AT DOOR \$5
(debit/credit cards accepted)

MORE INFO AT
www.briksa.com



Sponsored by
KAHOH Seattle
Church of The Living God



Приглашаю посетить наш **Рон Тонкин Тойота Автоцентр**

Широкий выбор автомобилей и финансирования вашей покупки. А также, можете обменять ваш автомобиль на новый, взять в аренду, профинансировать, или просто выгодно выкупить.

Виталий Павленко – «Виктор»

www.tonkintoyota.com

Telephone at the Dealership: (503) 255-0177

Address of the dealership: 750 SE 122nd Ave, Portland, OR 97233

Я готов помочь вам достичь желанного вами результата.

Звоните мне напрямую, так как я работаю по встречам.



Тринадцать раз наш автоцентр награждается Президентской Медалью за услуги перед покупателями.



Collision Center

ADVANCED & PROFESSIONAL

Все виды кузовных работ. Качественная покраска.

AP Collision Center will handle the claims process, satisfy the Insurance Company, and restore your vehicle back to pre-accident condition.

- I-Car Platinum Trained Technicians Highest Level of Excellence in Training.
- Free Estimates.
- Mobile estimating- we travel to your location if necessary.
- On site rental cars available for your convenience.
- Towing Service.
- All glass replacement.
- A/C Recharges.
- We offer paint-less dent removal.
- Velocity -The World's Most Accurate Frame Laser Measuring System.
- Chief Ez-Liner Frame Machine.
- Professional Spray & Bake Paint Booth.
- Paint System to restore your Factory Finish, and color match.
- We work on all Makes and Models.
- Lifetime Warranty as long as you own your vehicle.

WE MAKE IT EASY FOR YOU!!!

18205 HWY 99 Suite 105
Lynnwood, WA 98037
Ph: (425) 582-2323
Fax: (425) 678-0254
Cell: (425) 319-6422

MON-FRI: 8 am – 5:30 pm
SAT: 9 am – 1 pm
SUN: Closed





АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ ПЛАНЕТЫ

\$995
MOSCOW*

\$1025
KIEV*

Travel March and April 2014. Tax and Fees included.
Max 1 month stay. Departure from Seattle, WA. Prices
in this Ad were effective 02/15/2014. At the time of
purchase your Air ticket Price may be higher due to
Airline Surcharge increase.

Мы предлагаем вам уникальную возможность
отдыха. Звоните нам, и наши профессиональные
агенты помогут вам в выборе незабываемых мест
для путешествий - Европа, Гавайи, Мексика, Карибы
и Багамы по самым низким ценам.

MissionValley
TRAVEL INC.

ЗАКАЗ БИЛЕТОВ WWW.MVTI.COM

БЕСПЛАТНЫЙ НОМЕР **1.888.887.3060**



ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ СКИДКИ, НАЗОВИТЕ ПРОМО КОД

PROMO2014

FENIX INSURANCE

Auto • Home • Life • Boats • Recreational Vehicles • Business
• Commercial Auto • Contractors • Bonds • and much more



Irina Bobko

Insurance Agent

Fenix Insurance Inc.

903 E. Street S.E. Auburn, WA 98002

Ph **(253) 735-3355**

Fax **(253) 333-8291**

irina@fenixinsurance.com

Мы работаем с несколькими известными страховыми компаниями. Предоставим вам самые лучшие цены и самые лучшие условия страхования.

www.fenixinsurance.com

Имя ангела

За день до своего рождения ребенок спросил у Бога:

— Я не знаю, зачем я иду в этот мир. Что я должен делать?

Бог ответил:

— Я подарю тебе ангела, который всегда будет рядом с тобой. Он все тебе объяснит.

— Но как я пойму его, ведь я не знаю его язык?

— Ангел будет учить тебя своему языку. Он будет охранять тебя от всех бед.

— Как и когда я должен вернуться к тебе?

— Твой ангел скажет тебе все.

— А как зовут моего ангела?

— Неважно как его зовут, у него много имен. Но ты пока будешь называть его — мама.



История и традиции

День матери отмечается ежегодно во второе воскресенье мая. Еще в XV веке, в Англии ежегодно соблюдали так называемое «Материнское воскресенье» («Mothering Sunday»), которое припадало на четвертое воскресенье Великого поста. В этот день всю прислугу отправляли по домам, чтобы они уделили время своим матерям. Традиционно выпекался специальный пирог. Со временем традиции Материнского воскресенья перешли в более светский праздник, когда дети дарят матерям цветы и подарки.

Интересный факт, что в День матери делается больше звонков, чем в любой другой день года. Телефонные разговоры с мамами в этот день часто приводят к перезагруженности линий на 37%.

Корни современного Дня матери в Америке уходят в XIX столетие. В годы, предшествовавшие Гражданской войне (1861-65), Энн Ривз Джарвис из Западной Вирджинии помогла начать «Рабочие клубы Дня матери», чтобы научить местных женщин, как правильно ухаживать за своими детьми. Эти клубы позже стали объединяющей силой в части страны, разделенной в гражданской войне. Несколько лет спустя, американская активистка Джулия Уорд Хоув (Julia Ward Howe), опубликовала в 1872 году прокламацию Дня матери, с призывом объединиться для достижения мира.

Официальный праздник возник

в 1900-х годах в результате усилий Анны Джарвис, дочери Энн Ривз Джарвис. После смерти своей матери в 1905 году, Анна Джарвис задумала День матери как способ почитания матерей, того, что они делают для своих детей. После обретения финансовой поддержки от владельца универмага, в мае 1908 года она организовала первое официальное празднование Дня матери в методистской церкви в Графтоне, штате Западная Вирджиния.

да и церкви приняли День матери в качестве ежегодного праздника и Джарвис основала Международную ассоциацию Дня матери, чтобы помочь достижению цели. Ее настойчивость была вознаграждена в 1914 году, когда президент Вудро Вильсон подписал официальный указ об утверждении второго воскресенья мая Днем матери.

Идея Анны Джарвис изначально заключалась в том, чтобы это был день личного праздника для мате-



Интересный факт, что в День матери делается больше звонков, чем в любой другой день года. Телефонные разговоры с мамами в этот день часто приводят к перезагруженности линий на 37%.

После первого празднования Дня матери, Джарвис — которая так и оставалась незамужней и бездетной всю свою жизнь, стала добиваться, что основанный ею праздник был добавлен в национальный календарь. Она начала кампанию, рассылая письма в газеты и обращаясь к известным политикам, с просьбой назначить особый день в честь материнства. К 1912 году многие государства, горо-

рей и их семей. По версии Джарвис все участники праздника должны были носить белую гвоздику в знак визита к маме или посещения церковной службы. Но как только День матери стал национальным праздником, флористы, производители открыток и сувениров нашли в нем свою коммерческую выгоду. Праздник превратился в бизнес. Такой оборот возмутил Джарвис настолько, что годы спустя она ➤

даже стала призывать людей не покупать цветы, открытки и конфеты ко Дню матери. Однако цветы и подарки стали уже неотъемлемым атрибутом этого праздника, так что сегодня День матери трудно представить без хотя бы маленького цветочка. Время идет, традиции меняются, причем меняются они в зависимости от страны, где отмечается День матери. Кстати отличаются не только традиции, но и время празднования.

В Таиланде, например, День матери всегда празднуется в августе, в день рождения нынешней королевы. В Эфиопии, семьи собираются каждую осень, чтобы петь песни за большим праздничным угощением во время Энтрошт — многодневного празднования в честь материнства. В России День матери отмечается в последнее воскресенье ноября, а в Белоруссии — 14 октября с 1996 г. В Финляндии, Эстонии, на Украине День матери отмечают так же, как и в США — во второе воскресенье мая. Финны стали отмечать официально этот праздник с 1927 года. В этот день вывешивают флаги, дети готовят подарки для мам, а папы стараются в этот день на кухне, каждый в меру своих способностей и возможностей. Поздравляют также и бабушек.

В Эстонии начиная с 1992 года во второе воскресенье мая также вывешиваются государственные флаги. Накануне в детских садах проходят утренники, а в школах — концерты для мам; дети дарят мамам самодельные открытки и подарки.

Австралийский День матери совпадает с американским и празднуется очень похоже. Этот день австралийцы используют для того, чтобы выразить искреннюю благодарность и признательность своим матерям. Взрослые дарят серьезные подарки, малыши — цветы и открытки. Как и в США, в Австралии прижилась традиция носить в этот день на одежде цветочек гвоздики. Цветная гвоздика

означает, что мать человека жива-здорова, белые цветы прикалывают к одежде в память об ушедших матерях. Помимо собственных мам дети благодарят и поздравляют бабушек, а также всех женщин, которые воспитывали их и заботились с не меньшей любовью. Еще одна отличная традиция праздника — дети готовят своим мамам завтрак и приносят прямо в постель, вместе с цветами и подарками.

На Украине День матери начали отмечать еще в 1929 году, в Галичине, но со временем о нем подзабыли. Сегодня этот день отмечают скромно, без торжеств.

В Греции День матери отмечается тоже в мае, но в день, который знаком всем выходцам из бывшего СССР как «День победы», т.е. 9 мая.

О Дне матери в Японии узнали в 1915 году благодаря иностранке, профессору миссионерского Университета Аояма Гакуин. Группы

верующих-христиан способствуют распространению праздника по всей стране, проводя праздничные службы в церквях и чтения в воскресных школах.

«Мама, ты вязала мне варежки.

Вязала без усталости долгими холодными вечерами.

Прилетит ко мне весточка из родных краев,

А в ней — запах домашнего очага...»

Строчки этой старой и доброй «Маминой песни» знают все японцы. 11 мая она, конечно же, будет звучать во многих домах, напоминающая о большой материнской любви и заботе.

Многогранная роль

Материнство — это важнейшая роль, которую Бог определил многим женщинам. Как поется в известной песенке: «Мама — первое



К 1912 году многие государства, города и церкви приняли День матери в качестве ежегодного праздника

слово, главное слово, в каждой судьбе». Именно это слово чаще других является самым первым. Считается, что первый и главный человек, стоящий у истоков развития личности ребенка — это мама. От мам дети впервые узнают, что такое, тепло, забота и нежность. Мама — первый учитель и наставник, доктор и защитник. Кто-то очень точно выразился, что мама- это человек, который может заменить всех, но ее никто и никогда заменить не сможет. О матерях можно говорить много и долго, они всегда и везде вдохновляли и будут вдохновлять писателей, поэтов, композиторов, художников и режиссеров. Русский поэт Петр Андреевич Вяземский писал о маме от имени детей так:

«И в этом слове — слов так много:
Отец, семья, родная сень
И все, чем с лаской у порога

Нас жизнь встречает в светлый день.

И к Промыслу любовь возносим
Мы детским голосом своим,
И о тебе Его мы просим,
И за тебя благодарим».

Со времен существования человечества о мамах сказано очень много, но это неисчерпаемая тема. Сколько бы хороших, добрых слов мы не говорили нашим мамам, сколько бы поводов для этого ни придумали, лишними они не будут. Но описать роль мамы в жизни каждого человека в полной мере не так просто. Потому что эта роль многогранна. Одно дело понимать роль материнства на примере своей мамы, а другое самой дочери стать мамой. Узнав радость материнства молодая женщина выразилась так: «Став мамой я на самом деле поняла сколько моя мамочка для меня сделала и насколько я ей

благодарна!» Недавно я наткнулась на интересную заметку, в которой рассказывается о мужчине, поместившем в газету заметку о своей жене. В семье было трое маленьких детей, и он на протяжении одного дня наблюдал и записывал все, что мать делала для детей. И вот, что получилось:

«В этот день мама:
106 раз мама открывала детям дверь,
16 раз зашнуровывала ботинки,
32 раза переодела,
94 раза сказала «оставь это»,
16 раз гасила ссоры,
11 раз кормила,
19 раз вытирала им носы,
16 раз сажала на горшок,
175 раз задавала им вопросы и давала ответы

и, наконец, только ради нужд детей прошла около 10 километров».

Моя хорошая знакомая, не так давно ставшая мамой, на мой вопрос о чувствах, появившихся после рождения ребенка, ответила так: «Это чувство сложно передать словами. Как бы нам ни казалось, что мы понимаем наших мам, становясь матерью сама, начинаешь понимать их как-то без лишних слов. Начинаешь больше или глубже понимать любовь Бога к нам, людям». Другая молодая мама на этот же вопрос ответила так: «Когда ребенка принимаешь как доверенное тебе Богом, то и ценишь как важное. Это не просто любовь к ребенку, а еще и большая ответственность от осознания того, что тебе Господь доверил воспитать нового человека». «Он (малыш) — как кусочек неба в моих руках» — поделилась третья мама. Каждое слово в этих высказываниях исходит из сердца, из той его части, в которой имя ребенка запечатлено накрепко и навсегда. Незнаю, кто автор этих слов, но по-моему они достаточно точно выражают суть материнства: «Ребенок — это твое сердце, которое ходит отдельно». ➤



Цветная гвоздика означает, что мать человека жива-здорова, белые цветы прикалывают к одежде в память об ушедших матерях.



«Что может быть на свете священнее имени матери! Все самые дорогие святыни названы и озарены именем матери, потому что с именем этим связано и само понятие жизни».

В. Коротаев

Известные люди о мамах

Материнские руки — воплощение нежности...

Виктор Мари Гюго

Что может быть на свете священнее имени матери! Все самые дорогие святыни названы и озарены именем матери, потому что с именем этим связано и само понятие жизни.

В. Коротаев

Ребёнок узнает маму по улыбке.

Л. Толстой

Нет ничего святее и бескорыстнее любви матери; всякая привязанность, всякая любовь, всякая страсть или слаба, или своекорыстна в сравнении с нею.

В. Белинский

Самое прекрасное слово на земле — мама. Это первое слово, которое произносит человек, и звучит оно на всех языках одинаково нежно.

У мамы самые добрые и ласковые руки, они все умеют. У мамы самое верное и чуткое сердце — в нем никогда не гаснет любовь, оно ни к чему не остается равнодушным. И сколько бы ни было тебе лет, тебе всегда нужна мать, ее ласка, ее взгляд. И чем больше твоя любовь к матери. Тем радостнее и светлее жизнь.

З. Воскресенская

Мать — это имя Бога на устах и в сердцах маленьких детей.

У. Теккерей

Сердце матери — неиссякаемый источник чудес.

П. Беранже

Сердце матери — это вселенская бездна любви, заботы и всепрощения.

Л. Сухоруков

Моя мама была самой красивой женщиной, которую я знал. Тем, кем я стал, я обязан своей матери. Все

мои успехи в этой жизни, моральное интеллектуальное и физическое воспитание я ставлю заслуги маме.

Д. Вашингтон

Мама — это самое красивое слово, произнесенное человеком.

К. Гибран





Я счастливый человек. Всю мою жизнь меня согревает безграничной любовью, заботой и лаской ангел, имя которому мама. Было бы хорошо если бы день посвященный благодарности нашим мамам отмечали почаще на официальном уровне, а не на официальном — дети устраивали бы такой праздник в любой день, а поводом пусть будет такая же безусловная любовь, какую они получили от своих мам. ❧

Олеся Сытник
Журналист и публицист



HARRIS | MOURE

Первоклассные юридические услуги

-  Иммиграционное право
-  Юридическая поддержка малого и среднего бизнеса
-  Судебные процессы
-  Интеллектуальная собственность



Oksana Demina
Russian Consultant



Charles P. Moure
Attorney at Law



Daniel P. Harris
Attorney at Law

Русская линия:
(206) 601-2889

English line:
(206) 224-5657

www.harrismoure.com

www.immigrationlawamerica.com

oksana@harrismoure.com

600 Stewart Street Suite 1200
Seattle, WA 98101



Marvel Food & Deli Tacoma

Tel: 253.537.1008 ext.304

БАНКЕТНЫЙ ЗАЛ

Weddings • Parties • Family Events • Funerals

Beautiful, Modern & Spacious...

...fits up to **300 people!**

www.marvelfoodanddeli.com



AUBURN \$208,000



AUBURN \$220,000



FEDERAL WAY \$116,000



FEDERAL WAY \$235,000



FIFE \$199,950



KENT \$145,000



KENT \$230,000



KENT \$250,000



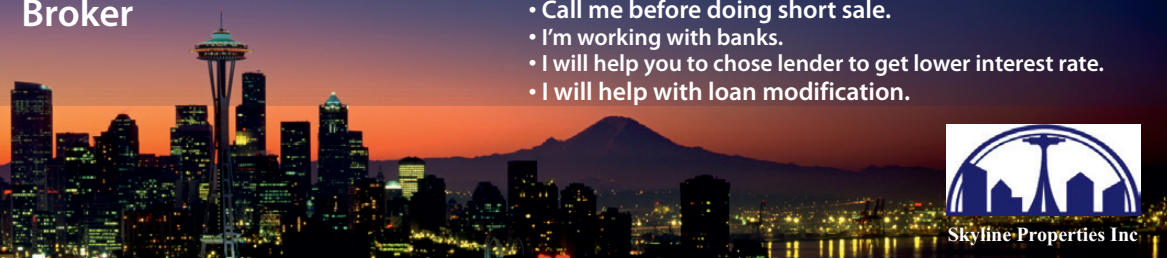
KENT \$250,000



PUYALLUP \$199,000

Petr Borishkevich
Broker

- Professional for short sales and bank own properties.
- Do you want to buy house for lower price?
- Call me before doing short sale.
- I'm working with banks.
- I will help you to chose lender to get lower interest rate.
- I will help with loan modification.



Skyline Properties Inc.

cell 253-218-9014 • Fax 253-590-2892 • seattle150@yahoo.com

В «РУМЕД» вы можете купить любые русские лекарства, травы, кремы, шампуни, лосьоны и многое другое.

Аптека «РУМЕД»

В Такоме открылась новая аптека «РУМЕД»

«РУМЕД» — это, в первую очередь, аптека для эмигрантов из бывшего Советского Союза.

В «РУМЕД» вы можете **бесплатно** получать все виды лекарств, прописанных вам докторами, а также товары, необходимые для лечения и медицинского обслуживания на дому.

«РУМЕД» принимает все виды страховок, включая Медикер и Медикейд.

Для клиентов «РУМЕД» всегда в продаже одежда и обувь по очень низким ценам.

Клиенты «РУМЕД» получают купоны и бонусы.

В случае необходимости осуществляем доставку на дом.



«РУМЕД» удобно расположен на пересечении улиц UNION И CENTER, рядом с русским магазином «FRIENDLY FOOD», по адресу:
3602 CENTER ST, TACOMA, WA, 98409.

«РУМЕД» работает с понедельника по пятницу с 10:00 AM до 6:00 PM

253 627 2212

Мы говорим
по-русски, по-украински,
по-грузински, по-армянски
и по-английски!



HOME LOANS



Oleg Tkach

Senior Loan Officer

Cell 425-478-7676

Office 425-412-5233

Fax 425-953-2918

olegt@guildmortgage.net

NMLS #90937

Empowering People to Make Informed Financial Decisions

We Specialize in

- FHA loans
- Conventional loans
- Zero down first Time Homebuyer programs
- FHA 203K Rehab loans for fixer-uppers
- Jumbo Loan financing up to 2 million
- Self employed Borrowers
- First time Home Buyers
- Manufactured home financing

Cell 425-478-7676



Guild
MORTGAGE COMPANY
Company NMLS ID 3274

0%
interest
for 24 month

ОГРОМНЫЙ ВЫБОР МЕБЕЛИ

AICO
AMINI INNOVATION, CORP.

ASHLEY
FURNITURE INDUSTRIES, INC.

Stylus

PALLISER

MILLENNIUM

SCHNADIG

Simmons



Michael Amini

AICO
AMINI INNOVATION, CORP.

AICO

Monte Carlo Collection™



Michael Amini

AICO
AMINI INNOVATION, CORP.



Michael Amini
JANE STYMOUR
A DESIGN COLLABORATION

AICO
AMINI INNOVATION, CORP.

AICO

Oppulente Collection™



Michael Amini
JANE STYMOUR
A DESIGN COLLABORATION

AICO
AMINI INNOVATION, CORP.

В нашем салоне постоянно доступны все коллекции мебели от указанных брендов



ASHLEY
FURNITURE INDUSTRIES, INC.



ОТ ЛУЧШИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

Низкие цены • Отличный сервис • Русскоговорящие консультанты



Vilagio Collection™



Excelsior Collection™



10" Queen
Visco Memory foam
mattress + base



\$795

Visco memory foam
Buy one Get one FREE!

Visco memory
foam pillow

\$45



JR Furniture
"Discover the Difference"

visit us at www.jrfurniture.biz

Call toll free: **1-877-JRFURNITURE (1-877-573-8764)**

1201 ANDOVER PARK E • SOUTHCENTER (Across from Costco)
(206) 575-1451

19220 33RD AVE W • LYNNWOOD (Near Alderwood Mall)

(425) 776-1499

BELLINGHAM LOCATION • 4165 MERIDIAN ST • Bellingham WA

(360) 734-8000

40NW BURNSIDE • GRESHAM OR (Gresham Square)

(503) 491-8898

OW OPEN IN HILLSBORO, OR (Across from Regal Cinema on TV Hwy)

(503) 591-8898

Слушай, Израиль!

17 мая
11:00 am

Приглашаем всех, кому близок Израиль на Шаббат Сервис, посвященный образованию Израиля и Иерусалима.



В празднике принимают участие музыканты
и исполнители штата Вашингтон

**и гость из Израиля
Леон Мазин.**

По всем вопросам обращайтесь по телефону

206-349-3365

При необходимости предоставим транспорт



Наш адрес: 25628 101 Ave SE Kent
WA, 98030

Лучшие цены на новые дома

Бонус покупателям до \$10.000
при покупке дома в строящихся проектах!

Big 9000+ Sq Ft Lots • With Views • 3 Car Garage Homes • Starts Upper \$300s



2800 Square Feet • Three Car Garage
Four Bedrooms + Den • Views • Shop

БОЛЬШИЕ УЧАСТКИ!

Mill Creek/Everett



3000+ Square Feet • Bedroom on Main Floor
Three Car Garage • Spacious Floor Plan

Более 400
НОВЫХ ДОМОВ
в Snohomish
County

Applewood от \$300s



Kenmore
3 Bedroom,
2000+ Square Feet
5000+ Square foot lots
Close to everything

Caltera от \$400s



Issaquah
Plans from 2300+ Sq Feet
Media Room
Large Lots
Parks
Close to Freeways

Lakeside от \$300s



Lynnwood
Plans from 1800/2000 Sq Feet
Next to the Lake
Mukilteo
Schools, Playgrounds
Privacy

Woodside от \$200s



Edmonds
1800 Sq Plans
Edmonds School District
Close to Freeways

Другие дома
в Snohomish
County

возможна
покупка без
downpayment

Everett \$300s



4 Bedroom
2552 Square Feet
9000 Square Foot Lot
Built in 2007
Mill Creek Area

Kenmore \$300s



4 Bedroom
2100 Square Feet
Built in 2009
Lake Forest Park Area

Bothell \$300s



4 Bedroom
2400 Square Feet
Built in 2005
Mill Creek Area

Lynnwood \$330s



5 Bedroom
2607 Square Feet
Built in 2005
Martha Lake Area

John L. Scott®
REAL ESTATE



Адрес: 10820 Evergreen Way, Everett, WA 98204

По всем вопросам звоните
Евгению Кулиновскому

т. 425.444.1575

* Программа доступна ограниченное время, APR утверждается и будет зависеть от квалификации. Предлагаемые дома находятся в нижеперечисленных сообществах Shirewood, Roslyn Ridge, Squires Landing, Stonehaven. Звоните для получения более подробной информации и наличия непроданных домов. Приведенная выше информация, содержащаяся в настоящей рекламе не может рассматриваться как гарантия достоверности информации, представленной цифры и факты могут быть изменены без предварительного уведомления.



НУЖЕН ДАНТИСТ?

Family & Cosmetic Dentistry

Доктор Lyudmila Shur, D.D.S.

Всегда рады новым пациентам.
Оказываем экстренную неотложную помощь

- Отбеливание зубов
- Коронки и мосты
- Зубные протезы
- Лечение корневых каналов
- Удаление зубов
- Имплантанты
- Ортодонтические пластинки

Принимаем все виды страховок, а также медкупоны DSHS для детей до 19 лет

425-741-2030

16108 Ash Way, Suite 202, Lynnwood, WA 98087



Quality Replacement Auto Glass

Установка лобовых, задних, дверных,
квотерных стёкол на все виды
автомобилей. (легковые, большие
траки, трактора, UPS или FedEx траки)
We are Installing front windshields, rear
glass, door glass, Quarter glass and vent
glass for all kinds of cars, SEMI trucks,
ups or fedex box, trucktors.

We sell accessories for cars:

- WIPER BLADES / ДВОРНИКИ
- side mirrors (just glass or assembly)
(power and manual, heated),
- rear view mirrors (electrochromic),
- Rubber gaskets, aluminum moldings, clips,
- and also accessories for antique vehicles.

We apply special glass treatment. (NOT A RAIN-X)
Rain beads up and rolls off, dramatically improving
visibility—day and night. One application lasts up to
six months—six times longer than other products.
(NOT A RAIN-EX)



Mob. Phone **253-653-2122**

Fax. 253-276-1119

email: ed_quality@msn.com

Web: grautoglass.com



New Life Christian Church
315 Riverbend Road, Mount Vernon,
WA 98273
Воскресные служения:
Утро в 10:00am, Вечер в 6:00pm
Среда в 7:00pm
Пастор: Леонид Дацкий
Church (360) 848-1021
Home (360) 766-5016
www.churchnewlife.com

New Life Christian Church
710 E Sunset DR, Bellingham, WA 98225
Sunday Service: 11 am
Friday Youth Service: 7 pm
Pastor: Dmitriy Zahlustin
cell: 360 420-8126
home: 360 428-5962

**Библейская церковь
«Слово Истины»**
22975 24th AVE S
Des Moines, WA 98198
Воскресенье — 1:30 pm
AWANA — 6:00 pm
Пастор: Павел Львугин
www.slovoistini.org

Bethany Slavic Baptist Church
1829 South, 308th St. Federal Way, WA 98003
Воскресное служение: 1:00 p.m.
Молодёжное служение: воскр. 7:00p.m.
Четверг 7:00 p.m.
Пастор: Виктор Владимирович Зайцев
Тел.: (253) 670-9740
E-mail: viktorzaytsev@yahoo.com
Site: www.bethanysbc.com

Евангельская Церковь
Адрес: 5507 236th St. SW
Mountlake Terrace, WA 98043
Служения:
Воскресенье: с 9:00 до 10:30,
Четверг: с 7:00 до 9:00
Пастор: Владимир Мартыненко
Тел.: 206-349-6577

Славянская церковь «Спасение» ЕХБ
10622 8th St East, Edgewood, WA 98372
Воскресенье 9:00 утра, 12 дня и 5:00 вечера
Среда 7:00 вечера
Старший пресвитер: Андрей Чумакин
тел.: (253) 952-7163
эл. почта: Info@SalvationSBC.info
www.SalvationSBC.info

**Центр духовного
просвещения**
Адрес: 1301 S Baltimore St,
Tacoma, WA 98465
Богослужение:
Суббота, 2:00 дня.
Тел.: (253) 205-7900

**Центр духовного
просвещения**
Южный филиал
Адрес: 9720 18th Street Ct. E.
Edgewood, WA 98371
Богослужение:
Суббота, 10:00 утра.
(253) 887-8741

Вашингтон христианский

География

На севере штат Вашингтон граничит с канадской провинцией Британская Колумбия, на востоке — со штатом Айдахо, на юге — со штатом Орегон. На западе он омывается водами Тихого океана.

Христианский Центр «Жатва»
830 SE Everett mall Way Everett WA 98208
Служения:
Воскресенье 11:00 ам
Исцеление: Пн. 6:30 pm
Среда 7:00 pm
Молодежное: Пт. 7:00 pm
Пастор: Николай Кулакевич
Тел.: 425-514-3272

Центр духовного просвещения
Северный филиал
Адрес: 820 North Broadway, Everett, WA 98201
Богослужение:
Суббота, 10:00 утра.
Тел.: (425) 223-7426

Light to The World Church
Адрес: 14434 8th St. NE, Bellevue, WA 98007
Служения: Воскресенье: 2:00 pm,
Молодежное служение: четверг — 7pm.
Школа русского языка: суббота — 10pm.-1pm.
АА встречи: пятница — 8pm.
Воскресная школа: воскр. - 3pm.
Детский садик: Воскр. — 2pm.-5pm.
Четверг 7:00pm - молодежное служение
Пастор: Виктор Лобановский
Тел.: 206-579-8450
www.lttwchurch.org

Центр духовного просвещения
Адрес: 15318 SE Newport Way Bellevue, WA 98006
Богослужение:
Суббота, 10:00 утра.
Тел.: (425) 687-6590
www.russiancenters.com

Библейская церковь «Дар Любви»
Адрес: 11420 SE 248th St, Кент WA 98030
Служения:
Воскр. - 2:00 pm
Понед. - 6:30 pm
воскресная школа для детей
Понед. - 7:30 pm разбор слова и молитва
Пастор: Юрий Петрус
Тел.: 206-595-4601

Столица	Олимпия (Вашингтон)
Крупнейший город	Сиэтл
Губернатор	Джей Инсли
Площадь	18-я по США
- Всего	184 673 км²
- Суши	172 446 км²
- Воды	12 227 км²
- % воды	6,6%
Население	14-е по США
- Всего (на 2000 г.)	5,9 млн
- Плотность	34,2/км²
- % словян	1.8-2.0%
Стал штатом	42-м по порядку
Дата образования	11 ноября 1889

Для размещения информации
о вашей церкви или миссии
обращайтесь по телефону:
425-772-8462

Информация о церквях размещается на правах рекламы. Представленный список не претендует на полноту.

Американская Академия Педиатрии

10 причин, по которым портативные технологические устройства должны быть запрещены для детей в возрасте до 12 лет

Американская Академия Педиатрии и Канадское Общество Педиатров утверждают, что малышам от 0 до 2х лет нельзя подвергаться какому-либо влиянию технологии, дети 3-5 лет должны быть ограничены в использовании технологических приспособлений до одного часа в день, от 6 до 18 лет — ограничены в использовании до 2 часов в день (AAP 2001/13, CPS 2010). Дети и подростки пользуются технологическими средствами в 4-5 раз больше рекомендуемого количества времени, что приводит к серьезным, и часто жизнеугрожающим, последствиям (Kaiser Foundation 2010, Active Healthy Kids Canada 2012). Портативные устройства (мобильные телефоны, планшеты, электронные игры) резко увеличили доступность и использование технологии, особенно очень маленькими детьми (Common Sense Media, 2013). Как практикующий педиатр-терапевт, я взываю к родителям, учителям и правительству с требованием запретить использование всех портативных устройств детьми в возрасте до 12 лет. Ниже приведены 10 научно-исследовательских основе причин этого запрета.

1. Быстрый рост мозга

Мозг ребенка активно развивается до 21 года (Christakis 2011). Раннее развитие мозга определяется влиянием окружающей среды. Чрезмерное использование технологий (сотовых телефонов, интернета, планшетов, ТВ), приводит к стремительному росту и оказывает негативное влияние на раннее развитие детского мозга — приводит к нарушению внимания, когнитивным задержкам, нарушениям в обучении, повышению импульсивности и снижению способности к самоконтролю (например, склонность к истерике) (Small 2008, Pagini 2010).



Возраст	Время	ТВ без насилия	Мобильные устройства	Видео-игры без насилия	Видео-игры содержащие насилие	Онлайн видео-игры с насилием и/или порнографией
0-2	Никогда	Никогда	Никогда	Никогда	Никогда	Никогда
3-5	1 ч. в день	✓	Никогда	Никогда	Никогда	Никогда
6-12	2ч. в день	✓	Никогда	Никогда	Никогда	Никогда
13-18	2ч. в день	✓	✓	30 мин. в день		Никогда

2. Задержка в развитии

Использование технологии ограничивает движение, что может привести к задержке развития. Один из трех детей приходит в школу будучи отсталым в развитии, что в свою очередь создает проблемы с грамотностью и успеваемостью (HELP EDI Maps 2013). Движение усиливает внимание и способность к обучению (Ratey 2008). Использование технологии в возрасте до 12 лет является вредным для детского развития и обучения (Rowan 2010).

3. Эпидемия ожирения

ТВ и видеоигры виновники ожирения (Tremblay 2005). Дети, которым разрешены тех. устройства в спальнях на 30% повысили заболеваемость ожирением (Feng 2011). Один из четырех маленьких канадцев и один из трех детей в США страдают ожирением (Tremblay 2011). У 30% детей с ожирением может развиться диабет, также тучные люди имеют повышенный риск раннего инсульта и инфаркта (Center for Disease Control and Prevention 2010). Из-за ожирения дети 21-го века могут стать первым поколением, из которого многие не переживут своих родителей (Professor Andrew Prentice, BBC News 2002).

4. Нарушение сна

60 % родителей не контролируют использование технологии их ребенком, и 75% детей имеют различные тех. устройства в своих спальнях (Kaiser Foundation 2010). 75 % детей в возрасте 9 и 10 лет не могут спать (Boston College 2012).

5. Психические заболевания

Технологии являются серьезной причиной повышения депрессии, тревоги, аутизма, биполярных расстройств, психозов и проблемного поведения детей (Bristol University 2010, Mentzoni 2011, Shin 2011, Liberatore 2011, Robinson 2008). Один из шести канадских детей имеют диагноз психического заболевания, многие находятся на психотропных препаратах (Waddell 2007).

6. Агрессия

Насильственные медиа-контенты могут привести к детской агрессии (Anderson 2007). Маленькие дети все чаще подвергаются влиянию растущей тенденции физического и сексуального насилия в сегодняшних СМИ. «Grand Theft Auto V» «изображает явный секс, убийство, изнасилование, пытки и увечья как и многие фильмы и телевизионные шоу. США классифицировали насилие в СМИ как причину детской агрессии (Huesmann 2007). По сообщениям информационных источников, увеличилось использование защищенных паролями номеров детьми, проявляющих неконтролируемую агрессию.

7. Слабоумие

Высокая скорость медиа-контента может способствовать дефициту внимания, а также снижению концентрации и памяти, из-за нарушения нейронов в мозге (Christakis 2004, Small 2008). Дети, неспособные сосредоточиться, не могут обучаться.

8. Зависимости

Привыкая все больше к использованию технологий, родители отдаляются от своих детей. Отсутствие контакта близких отношений с родителями может привести ребенка к зависимости от своих тех. устройств. (Rowan 2010). Каждый одиннадцатый ребенок, в возрасте 8-18 лет имеет такую зависимость (Gentile 2009).

9. Радиактивное излучение

В мае 2011 года Всемирная Организация здравоохранения классифицировала сотовые телефоны (и другие беспроводные устройства как носители риска категория 2B (возможный канцероген) в связи с радиактивным излучением (WHO 2011). Джеймс Макнейми совместно с Министерством Здравоохранения Канады, в октябре 2011 года издал предостережение, в котором утверждается, что: «Дети более чувствительны к влиянию технологий, чем взрослые, поскольку детский мозг и иммунная система еще развиваются. Поэтому не следует думать, что риск от использования тех. устройств также невелик для ребенка, как и для взрослого» (Globe and Mail 2011). В декабре 2013 года д-р Энтони Миллер из Университета здравоохранения в Торонто утверждает, что на основе новых исследований, воздействие радиочастот следует трактовать как 2A (вероятный канцероген), а не как 2B (возможный канцероген).

10. Неуправляемость

Методы воспитания и образования детей с помощью технологией перестали быть контролируемыми (Rowan 2010). Дети это наше будущее, но для детей, подверженных чрезмерному использованию технологий, будущего нет. Необходим подход на основе работы в команде, для того, чтобы снизить использование технологий детьми. ☹



Крис Роуэн,
педиатр, биолог, спикер, автор

Педиатр и автор «Виртуального ребенка» Крис Роуэн, д-р Эндрю Доан — невролог и автор работы «Подсевшие на Игры», д-р Хилари Кеш — директор программы восстановления от Интернет-зависимости «Рестарт» восстановления и автор материала «Видеоигры и ваши дети», совместно с Американской Академией Педиатрии и участием Канадского Детского Общества, разработали руководство по использованию технологий для детей и подростков.



ДОВЕРЬТЕ СВОИ ДОКУМЕНТЫ FIS!



признанному лидеру среди фирм, занимающихся
эвалюацией иностранных документов об образовании
и переводами на иностранные языки.

Обращайтесь к нам сегодня:

Тел.: 425-248-2255
Факс: 425-248-2262
E-mail: info@fis-web.com
www.fis-web.com

Foundation for International
Services, Inc.

**505 – 5th Avenue South,
Suite 101,
Edmonds, WA 98020**

Специалисты фирмы FIS лучше всех
понимают трудности и специфику
оценки уровня образования,
приобретенного вне США. За
последние 30 лет мы помогли в
этом важном вопросе тысячам
людей, которые благодаря этому
смогли влиться в образовательную
систему Америки или начать работу
по своей профессии.

Если вы хотите лично принести
документы в наш офис для
эвалюации или перевода,
пожалуйста, ознакомьтесь с
полезной информацией,
размещенной на нашем вебсайте
(www.fis-web.com/visitors).
Благодарим Вас!

УСЛУГИ ПО ЭВАЛЮАЦИИ ДИПЛОМОВ ОБ ОБРАЗОВАНИИ И КВАЛИФИКАЦИОННЫХ СВИДЕТЕЛЬСТВ

Эвалюация отдельных документов (Document-by-Document Evaluation) дает описание ваших дипломов, удостоверений или свидетельств о полученном образовании или профессиональной квалификации и предоставляет для каждого эквивалент, соответствующий американской системе. Чаще всего такая оценка требуется при устройстве на работу, для получения определенного иммиграционного статуса или виз категорий H1-B или L .

Детальная эвалюация по пройденным курсам (Course-by-Course Evaluation) дополнительно дает перечень пройденных курсов с указанием зачетов, отметок, средних баллов и часов в эквивалентах США. Этот вид эвалюации обычно используют желающие продолжить свое образование или получить лицензию для занятия профессиональной деятельностью.

УСЛУГИ ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА

Мы являемся признанными экспертами в области перевода официальных документов. У нас вы можете заказать сертифицированный и нотариально заверенный перевод дипломов, контрактов, патентов, иммиграционных материалов и других юридических документов. В нашем распоряжении имеются высококвалифицированные сертифицированные переводчики почти всех языков мира.

Фирма FIS является корпоративным членом Национальной ассоциации агентств по оценке документов об образовании (NACES) и Американской ассоциации переводчиков (ATA).

**ОБРАТИТЕСЬ К НАМ, И ВЫ ПОЙМЕТЕ, ПОЧЕМУ ТАК МНОГО
КЛИЕНТОВ ДОВЕРЯЮТ НАМ!**

QUALITY
FURNITURE

Furniture for any style & budget

Самый большой выбор

Мебели

невероятно низкие цены

Super Sale!



- При покупке на сумму \$1000 и более Вас ждет подарок.
- Специальная скидка для молодоженов и новоприбывших.



(206) 920-9995, (253) 839-5552

29314 Pacific Hwy. S., Suite 100,
Federal Way, WA 98003

www.furnitureseattle.com

Monday – Saturday: 11:00 am – 8:00 pm
Sunday 11:00 am – 6:00 pm

Возможно беспроцентное финансирование до 3 лет

«Зеркальная красавица»



Судак, запечённый с овощами

Состав:

Судак свежий – 2 шт. по 800 г
Петрушка – небольшой пучок
Морская соль крупная – 3-4 щепотки
Перец болгарский крупный – 2 шт.
Масло растительное рафинированное – 1-2 ст. л. для смазывания формы
Лимон – 1 шт.
Яблоки кисло-сладкие – 2 шт.
Чёрный перец молотый – 1/2 ч. л.
Базилик сушёный – 1,2 ч. л.
Небольшие помидоры – 3 шт.

Для маринада:

Масло оливковое с розмарином – 5-6 ст. л.
Белый перец свежемолотый – 1/2 ч. л.
Члопья сушёных томатов и красного острого Перца – по 1 щепотке
Соль – 2 щепотки
Вустерский соус – 1-2 ст. л.
Крупный апельсин – 1/2 шт.

Приготовление:

Рыбу почистить, удалить жабры, промыть, обсушить бумажными полотенцами.

Для маринада смешать все ингредиенты до однородности, оставить треть маринада, остальным смазать рыбу снаружи и изнутри. Оставить судака в холодном месте на 40-60 минут.

Яблоки и перцы разрезать на 6 частей, удалить семена. Яблоки сбрызнуть лимонным соком. Помидоры разрезать пополам, посолить морской солью и посыпать базиликом.

Промаринованную рыбу слегка натереть морской солью, лимон порезать кружками (по 3-4 на рыбину), посолить и поперчить чёрным перцем, вложить в брюшко рыбы, туда же по 2 веточки петрушки.

Выложить рыбу в смазанную растительным маслом форму, туда же положить болгарский перец. Запекать в разогретой до 200°C духовке.

Через 20 минут добавить яблоки и помидоры, полить рыбу и овощи оставленным маринадом, запекать ещё 20-30 минут при 180°C до полной готовности и зарумянивания рыбы.

Рыба в капусте



Состав: Савойская капуста, лосось, болгарский перец, соль, перец, морковь, репчатый лук, лавровый лист, укроп, соус Бешамель.

Приготовление: Капусту отварить до полуготовности, разобрать, срезать грубые части. На отрез ткани уложить слоями капустные листья и очищенное от косточек филе рыбы. Один слой уложить сладким перцем, посолить. Придать форму капусты, хорошо перевязать. Заготовку отварить 20-25 мин. Добавить в воду соль, душистый перец горошком, лавровый лист, лук, морковь, немного сухого укропа.

Скумбрия в ду-ховке с овощами



Состав: скумбрия, лук, морковь, пастернак, помидоры, перец, раст. масло, болгарский перец, сок томатный, специи.

Приготовление: Скумбрию почистить и порезать на кусочки. Овощи жарить в таком порядке: морковь и пастернак (как обжарилось, убрать в чашку), затем перец болгарский (убрать), потом лук (убрать), а в последнюю очередь помидоры. Овощи все смешать, кроме помидор. Кусочки рыбы положить в форму, добавить обжаренные овощи, кусочки помидор, сок томатный, специи, поставить в духовку минут на 30. Форму накрыть фольгой, затем убрать ее и ещё 5 минут запекать.



Рыба запеченная с картофелем

Состав: 8 картофелин, пол красного сладкого перца, 125 гр тунца (в банке под маслом), 100 гр креветок, 1 лимон, 200 гр обезжиренной сметаны, 125 гр сметаны, укроп и соль, щепотка красного острого перца, 40 гр сливочного масла.

Приготовление: Разогреваем духовку до 200 градусов. Вымываем картофель и обсушиваем его, накалываем вилкой и заворачиваем в фольгу. Кладем картофель в духовку на 1 час.

Очищаем сладкий перец и нарезаем его очень маленькими кубиками. Сливаем с консервированного тунца масло, выкладываем мясо в миску и разминаем его вилкой.

Добавляем туда перец, креветки, сметану и перемешиваем хорошенько.

Берем лимон, разрезаем пополам, первую часть режим на 8 тонких ломтиков, а из другой половины выжимаем сок. Вымываем и измельчаем укроп. Кладем его к тунцу. Заправляем «фарш» лимонным соком, солью и кайенским перцем.

Достаем из фольги картофель, делаем на нем глубокий крестообразный надрез. Отводим края в сторону. Солим картофель, кладем внутрь немного масла и наполняем его полученным «фаршем».

Украшаем картофель укропом.



Рыба под зелёным покрывалом

Состав: 500 гр. филе любой белой рыбы, 100мл сливок, 1 яйцо, 300-400 гр. брокколи, 100 гр. тертого сыра, соль, перец, укроп, зеленый лук.

Приготовление: Филе уложить в форму для запекания, посолить, посыпать любимыми специями. Лучше взять квадратную посуду, так рыба ляжет ровнее. Брокколи отварить в подсоленной воде 2-3 минуты, измельчить в

блендере с солью, перцем, добавить сливки, яйцо, ввести постепенно муку и сделать негустой соус. Если соус густой, добавить еще немного сливок или молока. Также можно добавить порезанные укроп и зеленый лук, сыр, смешать и выложить получившуюся массу на рыбу. Можно сыр не смешивать, а посыпать сверху. Помещаем форму в уже разогретую до 390F духовку на 40 минут.

Голец



Состав: 1 небольшая рыба; 6-8 картофелин средних размеров; 1 ст. сливок; 1 пучок петрушки; раст. масло; горчица; соль, черный молотый перец по вкусу.

Приготовление: Очищенный картофель нарежьте тонкими ломтиками, посолите, поперчите, сбрызните раст. маслом. Уложите ломтики в глубокий противень или в сковороду с высокими бортиками. Подготовленную рыбу нарежьте крупными кусками, слегка посолите и положите поверх картофеля. В отдельной емкости смешайте сливки, мелко нарубленную зелень петрушки и примерно 2 ст.л. горчицы. Залейте смесью рыбу. Лучше использовать французскую горчицу с цельными зёрнами. Поместите противень или сковороду в нагретый до 360F духовой шкаф. Примерно через 40 минут блюдо будет готово.

Форель под соусом



Состав: форель, сок лимона, тимьян, сухое белое вино, сливки, сыр, соль, перец, цедра лимона, икра, креветки.

Приготовление: Форель почистить, нарезать на кусочки, снять кожу, убрать кости, сбрызнуть соком лимона, посолить, поперчить, посыпать тимьяном, выложить на смазанный маслом противень, накрыть фольгой и запекать 15 минут. Сухое белое вино нагреть, влить сливки, немного тертого сыра, соль, перец, цедру лимона. Остудить и добавить икру и креветки. Рыбу выложить на блюдо и полить соусом.



- Нотариальные услуги, Апостиль.
- Гражданство США, продление Грин карты.
- Паспорта национальные, доставка с консульства Украины.
- Визы (гостевые, туристические).
- Лотерея Грин карта.
- Приглашения в США.
- Доверенности, завещания.
- Переводы документов.
- Восоединение семьи.

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

(425) 268-3358

Виталий west98204@gmail.com

НОТАРИАЛЬНЫЕ, ИММИГРАЦИОННЫЕ, ПАСПОРТНЫЕ УСЛУГИ,
ПЕРЕВОДЫ ДОКУМЕНТОВ В **MOUNT VERNON, MARYSVILLE, EVERETT, LYNNWOOD...**



*Доктор
Irina Milman*



КЛИНИКА
Adult and Child Medicine

Профилактика, диагностика и лечение:

- сердечно-сосудистых заболеваний
- заболеваний кишечника
- психо-неврологических заболеваний
- инфекционных болезней
- гинекологических заболеваний и менопаузы
- заболеваний позвоночника и опорно-двигательного аппарата

- ✓ Профилактические осмотры, заполнение справок и форм.
- ✓ Удобное расположение.
- ✓ Принимаются основные страховки, Medicare and Medicaid

Доктор Ирина Мильман — внимательный и чуткий врач для всех членов вашей семьи. Высококвалифицированный специалист по внутренним болезням и педиатрии.

Образование: Кишиневский Государственный Медицинский институт. Резидентура по отоларингологии. Резидентура по внутренним болезням и педиатрии.

1207 N 200th Street St 102 Shoreline, WA 98133

(206) 533.1570

Недвижимость

Покупка • Продажа



NEW CONSTRUCTION!

Lakewood
2,160 Sq Feet
4 Bedroom
2.5 Bath
0.16 +/- Acre Lot
\$319,950 ↓



Mt. Rainier View
2,140 Sq Feet
4 Bedroom
2.5 Bath
0.12 +/- Acre Lot
\$224,950



Gorgeous Home

Tacoma
2,475 Sq Feet
5 Bedroom
2.5 Bath
0.43 +/- Acre Lot
\$359,950



NEW CONSTRUCTION!

Tacoma
3,108 Sq Feet
3 Bedroom
2.75 Bath
0.18 +/- Acre Lot
\$424,950



NEW CONSTRUCTION!

Tacoma
1,500 Sq Feet
3 Bedroom
2.25 Bath
0.12 +/- Acre Lot
\$199,950



Vacant Lot

Auburn
1.19 +/- Acre Lot
Subdivided for 6 lots
All utilities available
on street

- Дома и участки
- Коммерческая недвижимость
- Short sale process
(Долг превышает стоимость вашего дома)
- Банковские дома

John L. Scott
REAL ESTATE



**Vitaliy & Marianna
Mikshanskiy**

ph.: 253-565-1010

fax: 253-564-6004

cell: 253-255-2342

mariannami@johnlscott.com

3929 Bridgeport Way W #206,
University Place, WA 98466

**Honesty. Respect.
Professionalism. Courtesy.**

Charles Cohen, Agent

9750 Greenwood Ave N

Seattle, WA 98103

Bus: 206-784-5151

charles.cohen.b2j9@statefarm.com

Мы говорим по-русски.

It's how I treat all my customers. And you can be sure I'll always do my best to meet your needs.

Like a good neighbor, State Farm is there.®

CALL ME TODAY.

Машины • Дом • Жизнь
Страховая компания

State Farm™

Букет



Для тех, кто не осилит, ответы на странице 37.

По горизонтали:

2. Этот цветок традиционно изображают на монетах и государственной эмблеме Японии, одна из высших наград страны — орден цветка ...

4. Это растение обладает противоаллергическим, антисептическим, ранозаживляющим и противовоспалительным действием.

7. Он является символом острова Гаити, а в Индии эти цветы вплетают в свадебные венки.

8. Это нежное растение — не что иное, как символ чистоты и невинности. В средние века душевнобольных лечили настойкой из этих цветов.

10. Первые клубни этого, как сначала считали, овоща, были завезены в Европу в конце XVIII века — их прислали в Мадрид из Мексики испанские переселенцы.

11. Ботаническое название цветка Галантус в переводе с древнегреческого означает молочнокветковый.

18. В древних царствах она служила основным цветком для украшения дворцов.

19. Ботаническое название этого растения — «троллиус» произошло от древнегерманского слова «тролл», означающего шар, что соответствует шаровидной форме цветка.

20. В средние века считалось, что название этого цветочка должно служить постоянным напоминанием о Боге.

22. Встречается на всех континентах, кроме Антарктиды. Само название произошло от греческого слова означающего яичко.

23. В переводе с греческого название цветка означает «пламя».

27. Красивая и ароматная ... считается национальным цветком государства Лаос, а также островов Бали и Гавайи.

28. В дословном переводе с латинского — «сосуд с водой».

30. Свое название она взяла от греческого слова «звезда».

31. Древние медицинские книги называют ее «Романовым цветком».

34. Народное название этого цветка — «орлик».

36. Этот цветок идеально передает японский вкус, главными чертами которого являются близость к природе, асимметрия и мудрая простота.

38. Этот цветок символизирует дружбу, верность и уважение, поэтому их можно дарить всем без исключения — любимым, друзьям, родственникам и даже начальству.

39. Капризное растение с очень красивыми и ароматными цветами, обладает незаменимыми свойствами для приготовления лекарств.

По вертикали:

1. Поляки за шелковистую поверхность лепестков называют их аксамитками, немцы — студенческим цветком, в России и на Кавказе они иногда известны под названием «имеретинский шафран».

3. Это очень древнее растение, утонченность облика которого дала основание назвать эти цветы «аристократами» растительного мира.

5. В Древней Греции его считали неистребимым сорняком, а в голодные годы клубневидные луковицы этого растения употребляли в пищу: запекали или использовали как основу для лепёшек.

6. Африканская сестра астры. Родом она из Трансвааля, провинция ЮАР не далеко от Лимпопо. На флаге этой провинции изображен этот цветок красного цвета.

9. Высушенные рыльца цветков ... с глубокой древности используются как пряность и пищевой краситель оранжевого цвета.

12. Его называют «королем запахов». Используют как составную часть в косметической и парфюмерной промышленности, применяют в медицине, кулинарии.

13. Его родина — Китай, где его считают национальным цветком и веками выращивают как декоративное и лекарственное растение.

14. На языке цветов — символ оптимизма, веселья и благополучия, цветок тепла и солнца. Один из самых ярких цветов земли.

15. Латинское название рода Лютик и в дословном переводе означает «маленькая лягушечка».

16. Ее еще называют называют «капский ландыш».

17. Староримское название фиалки, любимейшего цветка самых разных народов.

21. Символ Уэльса. На языке цветов означает обманчивые надежды, желания, эгоизм.

24. Изображения этого цветка размещены на полях гербов городов Вейлара (Германия), Луннера (Норвегия) и Меллеруда (Швеция).

25. У этого нежнейшего на вид цветка томный аромат, который в свое время называли «сладким ядом».

26. Этот цветок еще называют космос, мексиканская астра, красотка.

27. Существует около 70 родов и более 1400 видов этого цветка. Среди них есть «горшок меда», «серебряное дерево» и «подушки для булавок».

29. Вечнозеленый ... еще называют «огненным языком» или «цветком фламинго».

30. Существовало поверье, что цветок распускается и закрывается от ветра, хотя на самом деле эти цветы распускаются с восходом солнца и закрываются ночью или просто в темноте.

32. В Европе, США и Канаде со времени окончания Первой Мировой Войны он символизирует память погибших в войнах.

33. В странах Азии эта привередливая красавица считается символом женской красоты.

35. Он ценится садоводами за изящество цветков и обильное длительное цветение. Эти бесхлопотные растения относят к категории «цветы для ленивых».

36. В переводе с греческого, название этого цветка означает «красивый».

37. Название цветка произошло от греческого и описывает сходство между колючими и выпуклыми головками цветов с ежом.



BRIDGESTONE



MICHELIN

YOKOHAMA

PIRELLI

DUNLOP

GOODYEAR

Factory Direct Tire Sales

40 years of
quality service

free pick up and delivery

- Fast and curtiuous service
- Wheel repair, reconditioning and straightening
- Written lifetime limited warranty on all refinished wheels (excluding chrome and hyper silver 1 yr. warranty)
- Wheel replacement: O.E. or aftermarket all makes and brands
- Tires: O.E. or aftermarket (any and all brands)
- 4 wheel alignment (specializing in collision alignments)
- On car balance/ride disturbance

22617 76th Ave. W
Edmonds WA, 98206
www.factorydirecttire.com

Nash: **(425) 774-5131**
1-800-822-2126

Call Before
10 a.m. for
same day service



FOREIGN NURSE, INC.

www.foreignnurseinc.com
e-mail: info@foreignnurseinc.com

**Возвращение в профессию
Медработников!**

Гарантированное оформление документов:

Медсестёр, Врачей, Фельдшеров, Педиатрических Медсестер

для получения

ЛИЦЕНЗИИ RN «REGISTERED NURSE» ВО ВСЕХ ШТАТАХ США

- Консультации по всем вопросам, связанным с лицензированием, трудоустройством и продолжением образования Медсестёр в США.
- Сдача экзаменов RN NCLEX без TOEFL.
- Перевод Лицензий RN в различные штаты.
- Лицензия RN для многочисленных штатов (Compact States License).
- Составление резюме для Медсестёр с перерывом в работе.
- Самые лучшие учебники, CD, DVD, для подготовки к NCLEX.

ВПЕРВЫЕ: Bachelor in Nursing (BSN) and Master
in Nursing (MSN) (15 месяцев — \$9,000!)

Foreign Nurse Inc. является зарегистрированным агентом
CGFNS по оформлению документов медсестёр

10955 Westmoor Drive, Unit 400, Westminster, CO 80021

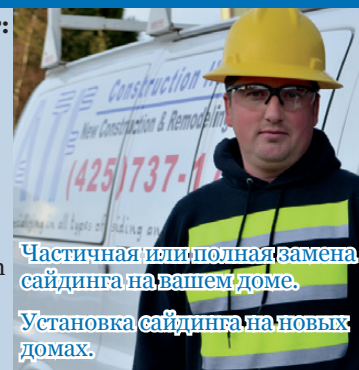
Phone: 303-3692830, Fax: 303-3792161

ATF Construction LLC

Предоставляет услуги по установке сайдинга

Виды установочных работ:

- ✓ hardie plank
- ✓ hardie panel
- ✓ metal
- ✓ all type of wood
- ✓ aluminum panels
- ✓ open joint rain screen system
- ✓ shingles
- ✓ window installation



- + Индивидуальный подход к пожеланиям клиента
- + Бесплатная оценка работы
- + Бесплатная консультация по дизайну
- + Умеренные цены



Звоните Анатолию

Fax: (425) 347-1823

atfconstruction@hotmail.com

Cell: **(425) 737-1754**

www.atfsiding.com

Ответы на кроссворд

По горизонтали:

2. Хризантема
4. Бегония
7. Гибискус
8. Маргаритка
10. Георгин
11. Подснежник
18. Лилия
19. Купава
20. Незабудка
22. Орхидея

23. Флокс

27. Плюмерия
28. Гортензия
30. Астра
31. Ромашка
34. Аквилегия
36. Камелия
38. Ирис
39. Гардения

По вертикали:

1. Бархатцы

3. Магнолия

5. Гладиолус
6. Гербера
9. Крокус
12. Жасмин
13. Пион
14. Подсолнух
15. Ранункулус
16. Фрезия
17. Виола
21. Нарцисс

24. Ландыш

25. Тубероза
26. Космея
27. Протея
29. Антуриум
30. Анемон
32. Мак
33. Азалия
35. Василек
36. Калла
37. Эхинацея



ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ CDL водителей класса А

со стажем не менее 1 года

- 48 штатов
- работа на риферах
- своевременная оплата/бонусы

North Eagle Transportation

(206) 234-5385 с 9:00 am до 6:00 pm

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ

Постоянный рейс
Seattle, WA – Boston, MA – Seattle, WA

CDL CLASS A, SOLO



ХОРОШАЯ ЗАРПЛАТА

Тел.: 253-216-4051

Advanced Tint



ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ТОНИРОВКА ОКОН

Автомобильные. Офисные. Коммерческие.

Починка лобовых стекол.
Защита автомобильной краски.

4209 NE Sunset BLVD STE#5,
Renton, WA 98059
www.seattlewindowtint.com

425-531-2713

Licensed. Bonded. Insured.

Экономьте деньги и силы на обучение в США!



Обращайтесь к профессионалам по образованию!

Диплом СНГ = Диплом США

- Приравняем Образование всех уровней, полученное в разных странах мира, к стандартам США:
High School Diploma • Bachelor's Degree • Master's Degree • PhD
- Переводим любые документы с 180 языков мира
- Консультации по применению образования, полученного за рубежом, для Учёбы и Трудоустройства в США
- FCI аккредитована многочисленными «Boards of Education» США

Член Американских и Международных ассоциаций по иностранному образованию:
NAFSA • EAIE • ATA • IEI



Foreign Consultants, Inc.
(Credential Evaluation Services)

Phone: 303-585-0978

www.foreignconsultants.com
info@foreignconsultants.com

CRYSTAL BRIGHT cleaning service



425. 228-0446 Требуется на работу
425. 736-6522 мужчины и женщины
425. 736-6521 по уборке домов.

FAX 425.228.8997

Хорошая оплата.

Приглашаем на работу

Siding & Deck Installers

- Со опытом строительства
- Желательно иметь свой License и инструмент
- Высокие требования на качество работы, надежность рабочего, способность работать с клиентом и минимальное знание Английского.
- **Хорошая оплата**
- В основном делаем Remodel

Пишите contact info / опыт работы / рекомендации бывших работ:

DecksSidingNW@gmail.com

Project Manager

Requirements:

- Construction knowledge / framing experience
- Attention to detail
- Excellent verbal & written English
- Good verbal Russian

Pay DOE, \$16-18 min. for start. \$50-60k salary once experienced

Email resume to: **DecksSidingNW@gmail.com**

Отправляем машины и другие грузы в:

Украину, Россию, Германию,
Финляндию, другие страны

Алекс и Люда Барвиненко

(253) 951-3869 **Алекс**

(253) 951-3876 **Люда**

(253) 446-7295 **Office**

(253) 604-4711 **Fax**

info@itlclogistics.com

www.itlclogistics.com

Часы работы:
Monday-Friday
10am-6pm

INTERNATIONAL TLC, INC.



Хотите работать с удовольствием
и получать достойную зарплату?

Работа с гибким графиком, для
людей разного возраста и степени
обучения. Знания компьютера
и английского не обязательно.
Возможна работа из дома.

Для назначения интервью –
звоните: **206-436-9738** – Оксана



Лариса
Боришкевич

cell 253.202.5304

Финансирование всех видов
недвижимости.

Legacy Financial Services, LLC
Residential & Commercial Mortgage Lending
office 253-269-4455 · Fax 877-863-6554
500 S 336th St., Suite 206, FEDERAL WAY, WA 98003

ЮРИЙ БЕЛУГА

TAX ADVISOR
ВОСЕМЬ ЛЕТ ОПЫТА
БАКАЛАВР БУХГАЛТЕРИИ



TAX PHONE 206-574-8305

ОДИН ТАКС РЕТЁРН - \$60

FAX 253-681-1019
Address 22240 24TH AVE S DES MOINES, WA 98198

ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАКОВ

Продажа и установка шин
Ремонт траков и трейлеров
Установка коробок передач,
двигателей и т.д.



253-561-5150 Алекс
253-334-1543 Виктор

Colibri Catering

Полный сервис
свадебных услуг

Удобно. Качественно. Доступно

Виктор, cell: 253.310.3837



HUGE SELECTION
AND BEST PRICES ON:

**-CONTRACTORS
INSURANCE**

-BONDS

-BUSINESS AUTO



Contractors Specialist

425-877-3270

Elena's Skin Care

Косметический салон

Глубокая чистка кожи лица, и спины
Огромный опыт по лечению угрей,
гнойных воспалений
Улучшение наступает в 100% случаях

Microdermobasion
Шлифовка кожи
Удаление волос на лице, теле
Дизайн бровей

736 122 Ave NE Bellevue, WA 98005

Звоните: **425-772-9688**



РЕМОНТ ЛЮБОЙ РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ

Компьютеры, ноутбуки,
телевизоры, камеры,
аудиотехника, игровые
приставки, цифровые
фотоаппараты
и многое другое.



Тел.: 253-632-7090
mosplasma@gmail.com



Свадебный сервис «АЛЕСЯ»

Украинско-Русская кухня с большим выбором блюд.

Красиво украшенные блюда по вашему выбору.

253-632-7447

PROFESSIONAL VIDEO



Best quality for affordable price!

(206) 403-6751

www.elom-pictures.com

Лимузин сервис

Weddings, Anniversaries, Baby Showers, Friends night Out, Dinners...

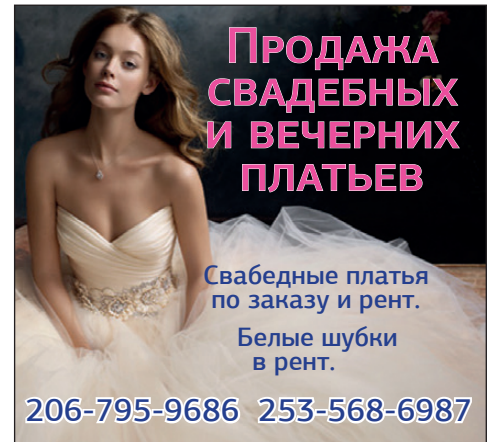
Геннадий 253-218-9445

myemeraldlimo@gmail.com



Наша цель — Ваше наслаждение

ПРОДАЖА СВАДЕБНЫХ И ВЕЧЕРНИХ ПЛАТЬЕВ



Свадебные платья по заказу и рент.

Белые шубки в рент.

206-795-9686 253-568-6987



Профессиональная
видеосъемка



LA fine video

Professional • Quality • Affordable



Andriy & Lena

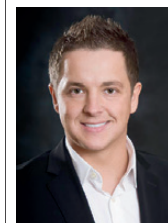
(206) 883-0504

(206) 554-1069

HOME LOANS

Empowering People to Make Informed
Financial Decisions

Cell 425-478-7676



Oleg Tkach
Senior Loan Officer

Cell 425-478-7676

Office 425-412-5233

Fax 425-953-2918

olegt@guildmortgage.net

NMLS #90937



Guild
MORTGAGE COMPANY
Company (MCLD) 3074



СВАДЬБЫ • БАНКЕТЫ

Современное оформление залов

Букеты из живых цветов

Фарфоровая посуда

Домашняя кухня

Доступные цены

Профессиональная переделка любой одежды

Olga's Wedding Service

253-632-7965



aMp Photography



visualconcepts.4ormat.com

ПАМЯТНИКИ

ВСЕВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ
ХУДОЖЕСТВЕННОГО ОФОРМЛЕНИЯ

по желанию заказчика:
портреты (полная схожесть),
надписи, любые рисунки

Высокое качество
Короткие сроки изготовления
Доставка и установка



ПОСЕТИТЕ НАШ WEBSITE:
WWW.MEMORIALARTWORKS.COM

Leonid Kuyan
10621 10th St. Ct. E.
Edgewood, WA, 98372
(рядом с Federal Way)
Cell. (253) 315-3123. (253) 952-4038
Fax. (253) 942-3557
E-mail: lkuyan@memorialartworks.com

Line of Sight Autoglass LLC



MOBILE

**WINDSHIELD
REPLACEMENT
AND REPAIR SERVICE**

email: lineofsightautoglass@hotmail.com

YURIY tel: (253) 820-2768
fax: (253) 269-4127

Восстановление
и построение

**кредитной
истории**

Более 1000 довольных клиентов,
консультации бесплатно,
одноразовая оплата,
законно и быстро.

425-376-2840

оставьте сообщение

www.LsiCreditSolutions.com/rus

**Страховая
компания**

State Farm

Автомобили • Дома • Жизнь

206-784-5151

Fax: 206-784-53533
9750 Greenwood AVE N, Suite 104
Seattle, WA. 98103-3060

Tanya Zalyashko
Office Manager

**Продажа и покупка
домов и земли**

Дом — это там где Вас поймут, там где надеются и ждут,
Там где забудешь о плохом — это твой ДОМ!

Я помогу Вам найти такой Дом.

**Виктор
Горбачук**
реалтор

Специализируюсь на Short Sale.

Упали доходы? Дом стоит
меньше чем вы должны банку
за него? Обращайтесь и я
помогу вам договориться
с банком о выгодном варианте
продажи вашего дома.

cell: 253.205.4885

Office: 253.838.4111
victogor@yahoo.com

A. Kalchik Realty LLC, 32700 Pacific Hwy So. #3,
Federal Way, WA 98003.



www.magautoglass.com

**Master
Auto Glass**

(253) 797-3874

master_autoglass@yahoo.com

НУЖНО СТЕКЛО?

**ПРОДАЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ
СТЕКЛА, НА ЛЮБЫЕ МАШИНЫ.**

- We sell and install any auto glass
- Cars - Trucks - Vans - RV's
- Rock chip repairs
- Certified Auto Glass Technician
- High Quality
- Low Prices
- Free Mobile Service to your home or office
- Insurance claims welcomed
- All work Guaranteed



В бизнесе с 2002 года 

ЧИСТКА КАРПЕТА

Глубокая чистка паром. Чистим дома, мебель, ковры и машины.

ЗАЩИТА КАРПЕТА (protection)

Уникальное полимерное покрытие. Карпет остается чистым в два раза дольше.

ЧИСТКА ВЕНТИЛЯЦИОННО-ОТОПИТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ (air dust cleaning)

Чистка всех труб, включая фурнес. Полная дезинфекция, удаление запахов.

ЧИСТКА ПЛИТКИ И ПАРКЕТА (рефиниш)

Натуральный и искусственный камень. Кафель, линолеум, паркет, ламинат.

А ТАКЖЕ ЧИСТИМ: любые бетонные покрытия, сайдинг, деки, заборы.

206.359.5578 Юра и Надя

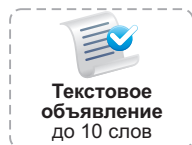
Христианская Корпорация
COMFORT
ЧИСТКА КАРПЕТА
ЧИСТОТА ВНЕУТРИ И СНАРУЖИ



КАНОН

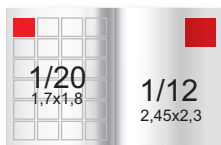
Ежемесячный христианский рекламный-информационный журнал

Prices Цены на рекламу 2014



Текстовое объявление до 10 слов

☐ \$10*
month

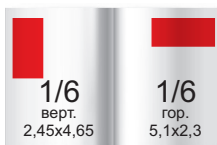


1/20
1,7x1,8

☐ \$20*
month

1/12
2,45x2,3

☐ \$40*
month



1/6
2,45x4,65

☐ \$75
month

1/6
5,1x2,3

☐ \$75
month

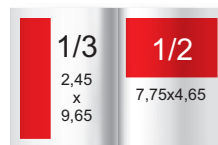


1/4
гор.
7,75x2,3

☐ \$95
month

1/4
верт.
3,8x4,65

☐ \$125
month



1/3
2,45
x
9,65

☐ \$135
month

1/2
7,75x4,65

☐ \$195
month



2/3
5,1
x
9,65

☐ \$285
month

1/1
7,75x9,65

☐ \$350
month

* Заполнение контракта для этого типа рекламы не обязательно

Заказать рекламу

Срок подачи реклам: не позднее 23 числа!
Deadline on 23th!

1. Выберите размер и цену рекламы.
2. Заполните контракт, доступный на главной странице сайта www.kanonseattle.com
3. Пришлите нам заполненный контракт или текст вашего объявления вместе с этим бланком заказа и чеком на оплату. Также вы можете оформить заказ на нашем сайте.

ВНИМАНИЕ!

При выборе страницы для модулей 1/2 и 1 стр. цены могут быть увеличены в зависимости от места расположения.

При заключении контракта на 3 и более месяцев предусмотрены **значительные скидки!**
За подробной информацией обращайтесь в рекламный отдел журнала.



Почтовый адрес: KANON INC,
PO BOX 379 Issaquah, WA 98027

tel: 425-772-8462
fax: 425-740-0258

www.kanonseattle.com
e-mail: info@kanonseattle.com

Телефонный справочник

русско-язычных организаций штата Вашингтон

Ваша реклама в Справочнике — всего \$5/месяц
(при размещении на 12 месяцев)

ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Litchev Law Firm

600 108th Ave NE, Suite 1002
Bellevue, WA 98004
Тел. 425-999-9061
Natalia@eastsideattorney.com

Law Offices Of A. W. Dougherty

5451 S.W. 10th Street,
#104, Renton, Wa 98057
Тел: 206-909-2535

Kvasnyuk Law Offices

33530 1st Way South, #102
Federal Way, Wa 98003
(206) 265-3803 Simon
(206) 293-5466 Николай

Golden Gate Law Firm

Тел: 206-914-0393

АВТО СЕРВИС

Auburn Auto Clinic

Тел: 253-679-4580

Factory Direct Tire Sales

Тел: 425-774-5131

Line of Sight Autoglass

Тел: 253-820-2768

Mercedes of Lynwood

Тел: 206-353-7746

International Auto Repair Shop

Тел: 425-823-6019

Alpha Flet Sevices

(Trucks & Trailers)
Тел: 253-231-5500

Andy's Auto Center

Тел: 253-905-2323

Gas And Diesel Repair

Тел: 206-226-2176

VPA Auto Repair & Body

Тел: 425-251-1487

Master Auto Glass

Тел: 253-797-3874

Odessa Auto Body & Glass

Тел: 253-307-7933

TRUCKING COMPANIES

Intransit LLC

Тел: 253-229-8346

Spirit Trucking

Тел: 206-979-9768

БУХГАЛТЕРИЯ И НА- ЛОГИ

EVL Accounting Profess.

Тел: 425-686-0393

ФИНАНСЫ

Альберт Хачатуров

loan consultant
Тел: 206-898-3930

ВРАЧИ

Лечение Заболеваний Ног Михаил Бураковский

Тел: 425-822-7526

Медицинский и Орто- педический Массаж

Тел: 206-407-5602

Мануальный Терапевт

Сергей Заржевский
Тел: 425-825-0898

СТОМАТОЛОГИ

Доктор Lyudmila Shur

Тел: 425-741-2030

ДЕТСКИЕ САДЫ/ ШКОЛЫ/ УРОКИ

Pacific Truck School LLC

Тел: 206-271-0636

Diana's Day Care

Тел: 206-914-9340

BabyArt DayCare

г. Redmond
Тел: 425-330-0590

САЛОНЫ КРАСОТЫ И КОСМЕТИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Spa Bella Luna

Тел: 425-741-1004

Elena Skin Care

Тел: 425-772-9688

Olga's Beauty Spa

Тел: 206-383-2915

Парикмахерская в Киркланде

Мужской зал:
425-823-1181 Лена, Рита
Женский зал:
206-915-9319 Ирина

НЕДВИЖИМОСТЬ

Max Rombakh

Тел: 206-227-0737

Natalliya Kuksyuk

Тел: 253-653-5388

Виталий Петровский

Тел: 253-820-6133

Евгений Кулинков- ский

Тел: 425-444-1575

Микшанские

Тел: 253-255-2329

Петр Боришкевич

Тел: 253-218-9014

СТРАХОВАНИЕ

SAV-ON Insurance

Тел: 1-888-867-2866

Наталья Ковальская

(Farmers Insurance)
Тел: 253-841-4800

БЮРО ПУТЕШЕСТВИЙ

East West Tours

Тел: 425-4 TRAVEL

Gabriel Travel

Тел: 1-888- 505-419

Maestro USA Travel & Tours

Тел: 206-383-4480

Mission Valley Travel

Тел: 888-887-3060

World of Travel

Тел: 425-787-1377

СВАДЕБНЫЕ УСЛУГИ

Colibri Catering

Тел: 253-310-3837

Olga's Wedding Services

Тел: 253-632-7965

*Передельываем
свадебные платья.*
253-864-0346

ФОТО/ВИДЕО

Elom Pictures

Тел: 206-403-6751

УСЛУГИ/РАЗНОЕ

ACS Чистка Карпета

Тел: 206-719-7518

Памятники

Тел: 253-315-3123

Live Music Academy

Тел: 253-642-6147

Cemetery & Funeral Home

Тел: 253-514-3959

Crystal Bright Cleaning

Тел: 425-228-0446

FIS Inc.

(Переводы)

Тел: 425-248-2255

WATransBureau

(Переводы)

Тел: 206-618-0716

PFC INC

Принимает на работу

Finish Carpenters.

Тел: 425-750-6032

МАГАЗИНЫ

Marvel Food & Deli

615 C Street SW Auburn,
WA 98001

Тел: 253-887-8181

Quality Furniture

29314 Pacific Hwy. S.,
Suite 100, Federal Way,
WA 98003

Тел: 206-920-9995

Постелим ковры линолеум

Высокое качество, низкие цены
гарантируем
Free delivery, free estimate, we bring
samples for you.
Licensed. Bonded. Insured.

(206) 753-7919

ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

*Визы: гостевые, туристические, жениха и невесты, воссоединение семей.

*Подача документов на гражданство США (вопросы, диски, подготовка к экзамену).

*Получение/ обмен/ подача на «гринкарту».

*Нотариус/ письменные переводы/ паспорта.

425-350-3588

michaelservice1@gmail.com

Лимузин сервис

Wedding, Proms, Bridal Showers, Birthdays...

Звоните — и вы получите
массу удовольствия!

Геннадий 253-218-9445

myemeraldlimo@gmail.com



CONCRETE WORK

Reg: CC BEZRUI*867DG

- Driveways
- Steps
- Walkways
- Stemp
- Agrigate
- Broom finish



Качественно и быстро выполним бетонные работы!

(916) 289-0646 Андрей

Licensed, Bonded and Insured



НЕДВИЖИМОСТЬ

покупка и продажа
дома
кондоминимумы
земельные участки

ФИНАНСИРОВАНИЕ

все виды займов
займы на строительство
equity line
новые, доступные программы

Самый низкий процент!

Виталий Петровский

Cell: 253-820-6133, Office: 253-520-3780, Fax: 253-566-3755





European Health Center

Ваши клиники для лечения
после автомобильных аварий
и несчастных случаев

Мы попадали в аварии два раза. Первый раз лечились в другой клинике, не можем сказать, что лечение чем-то отличается. Примерно везде все одинаково. Однако, в первый раз мы получили очень маленькую компенсацию, так как сотрудники клиники не представили правильной документации, а выступать в суде вообще отказались.

Во-второй раз мы лечились в European Health Center. Все лечившие меня специалисты выступали в суде, причем очень обосновано и совершенно бесплатно. В результате, мы получили очень хорошую компенсацию. Не зря все самые лучшие адвокаты всегда рекомендуют эту клинику.

Семья, г. Такома

(206) 898-8409

Bellevue

15650 NE 24th St., Suite D
Bellevue, WA 98008
(425) 747-2801

Everett

12811 8th Ave W., Suite B-103
Everett, WA 98204
(425) 513-6959

Federal Way

32812 Pacific HWY South,
Federal WAY WA 98003
(253) 874-5028

Что же нам делать?

Человек — существо, задающее вопросы.

Чаще всего он спрашивает, кто виноват? Многие проводят жизнь, так и не спрашивая больше ни о чем.

Но более зрелый вопрос — что делать?

В этом вопросе есть искание правды, желание разобраться, смиренное обращение к Тому, Кто знает ответы.

Но в этом вопросе также есть доля лукавства.

«Что такое хорошо и что такое плохо?», — если спрашивает «кроха», это нормально. Но сегодня этот вопрос задают взрослые люди, притворяясь детьми.

В дни Христа такие же взрослые, умные, хитрые люди спрашивали: «Кто мой ближний? Разве позволительно есть немытыми руками? Разве можно срывать колосья в субботу? Позволительно ли давать подать кесарю?»

Лукавство в том, что мы напускаем туман там, где все ясно. Мы усложняем то, что Бог сделал простым.

Как говорил Григорий Сковорода, «Бог сделал нужно простым, а сложное ненужным».

Об этом хорошо проповедовал пророк Михей. В ответ на «духовный» вопрос «С чем предстать мне пред Господом, преклониться пред Богом небесным? Предстать ли пред Ним со всесожжениями, с тельцами однолетними?», он отвечал просто: «Можно ли угодить Господу тысячами овнов или неисчетными потоками елея? Разве дам Ему первенца моего за преступление мое и плод чрева моего — за грех души моей? О, человек! сказано тебе, что — добро и чего требует от тебя Господь: действовать справедливо, любить дела милосердия и смиренномудренно ходить пред Богом твоим» (Михей 6).

Михей говорит: что вы спрашиваете так, будто не знаете правды? Вам все открыто. Все и так ясно. В ответ Михей предлагает глаголы: действуйте, любите, ходите.

Об этом же проповедовал последний пророк Ветхого завета Иоанн Креститель.

«Иоанн приходившему креститься от него народу говорил: порождения ехиднины! кто внушил вам бежать от будущего гнева? Сотворите же достойные плоды покаяния и не думайте говорить в себе: отец у нас Авраам, ибо говорю вам, что Бог может из камней сих воздвигнуть детей Аврааму. Уже и секира при корне дерев лежит: всякое дерево, не принося-

щее доброго плода, срубают и бросают в огонь. И спрашивал его народ: что же нам делать? Он сказал им в ответ: у кого две одежды, тот дай неимущему, и у кого есть пища, делай то же. Пришли и мытари креститься, и сказали ему: учитель! что нам делать? Он отвечал им: ничего не требуйте более определенного вам. Спрашивали его также и воины: а нам что делать? И сказал им: никого не обижайте, не клеветайте, и довольствуйтесь своим жалованьем (Луки 3:7-14).

В то время как люди искали религиозной экзотики, Иоанн напоминал о простых, простейших истинах, известных всем — жить по правде, действовать справедливо, исполнять закон.

Но эти простые вещи требуют верности и мужества — как это не брать более определенного, когда все берут? Как не обижать, когда все построено на насилии? Как довольствоваться жалованием, когда никто не живет на одну зарплату?

Иоанн сам стал живым примером такого мужества — он лишился головы лишь за то, что сказал правду своему царю, обличил его за беззаконие. Не оскорблял, не организовывал восстания. Просто сказал правду и был убит.

Простые вещи могут стоить дорого. Но без этих шагов не будет добрых перемен.

Эти простейшие истины известны всем людям. Когда-то Александр Солженицын предложил простой рецепт борьбы с системой зла — жизнь не по лжи. Он говорил: не все могут умирать за свободу, не все могут обличать зло правителей, но каждый может сделать простую вещь — не лгать.

Из таких простых истин, малых шагов к Богу состоит наше духовное развитие. Такие же посильные дела меняют наше общество, показывают возможность иной жизни.

Бог не ждет от нас сверхъестественного. Он знает наши возможности и рад малейшим, простейшим делам.

Даже в вопросе спасения Он все упростил.

В Деян. 16 на вопрос темничного стража «Что мне делать, чтобы спастись?» апостол отвечает просто «Веруй в Господа Иисуса Христа и спасешься».

Впрочем, иногда мы можем путаться и выдавать добро за зло, думая, что служим Богу, можем бороться с Ним.

Так произошло в жизни Савла, ставшего затем Павлом: «Он упал на землю

и услышал голос, говорящий ему: Савл, Савл! что ты гонишь Меня? Он сказал: кто Ты, Господи? Господь же сказал: Я Иисус, Которого ты гонишь. Трудно тебе идти против рожна. Он в трепете и ужасе сказал: Господи! что повелишь мне делать? и Господь сказал ему: встань и иди в город; и сказано будет тебе, что тебе надобно делать. Люди же, шедшие с ним, стояли в оцепенении, слыша голос, а никого не видя. Савл встал с земли, и с открытыми глазами никого не видел. И повели его за руки, и привели в Дамаск» (Деян. 9: 4-8).

Иногда мы уже не способны различать добро и зло. Лишь когда нам открывается Бог, мы понимаем, что добро — там где Он, а вне Его зло. Не зная Его, мы не знаем, что делать.

«Что повелишь мне делать?» — это мой любимый вопрос. Уже не Десять заповедей управляют нами, не Конституция нашей страны, но воля Божья. В свете с неба Савл, и мы вместе с ним, видим условность наших человеческих пониманий добра и зла, программы действий и реформ. Мы доверяем Ему и идем за Ним.

Стоит вернуться к простейшим истинам. Не усложнять и не мудрствовать. Не ходить прыжками. Делать малые посильные шаги. Выполнять то, что известно, открыто, понятно. А чтобы не запутаться в этих простых вещах, «в трех соснах», стоит искать и держаться Христа, вопрошать Его: «Что повелишь мне делать?» — где в этой ситуации Ты видишь мое место, что ожидаешь от меня, как далеко я должен идти своими малыми шагами?..

И последнее: Бог ждет от нас целостности, когда наши действия будут добрыми в отношении Его и ближних. Об этом напоминал Михей: «действовать справедливо», «любить дела милосердия», «смиренномудренно ходить пред Богом твоим». Нельзя преуспеть в одном из этих дел, отбросив другие.

Наши отношения с Богом обязательно выразятся в справедливых отношениях и делах милосердия, в правдолюбии и солидарности. **✠**



Черенков Михаил

Русско-украинский религиозный деятель и философ религии, общественный деятель, доктор философских наук, профессор, вице-президент Ассоциации «Духовное Возрождение», ректор Донецкого христианского университета.



KVASNYUK

Law Offices, P.S.

YOUR WAY TO JUSTICE.

>> МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ >> ВЫСОКАЯ РЕПУТАЦИЯ >> КАЧЕСТВЕННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ



ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО: ШТРАФЫ / TRAFFIC TICKETS / **ТЕЛЕСНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ** / PERSONAL INJURY / **АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ** / AUTO ACCIDENTS

УГОЛОВНОЕ ПРАВО: ОПАСНОЕ ВОЖДЕНИЕ / RECKLESS DRIVING / **ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ** / DUI / **ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ БЕЗ ЛИЦЕНЗИИ** / DWLS / **НАСИЛИЕ В СЕМЬЕ** / DOMESTIC VIOLENCE / **БЕГСТВО С МЕСТА ПРОИСШЕСТВИЯ** / HIT & RUN / **КРАЖА** / THEFT / **НАПАДЕНИЕ** / ASSAULT

АДМИНИСТРАТИВНОЕ ПРАВО: SSI / DISABILITY / EMPLOYMENT SECURITY ISSUES

33530 1st Way South, Suite 102
Federal Way, WA 98003
Office: (253) 529-0275
Web: www.kvasnyuklaw.com

Nikolay Kvasnyuk
Attorney at Law
Direct: (206) 293-5466
Email: nikolay@kvasnyuklaw.com

Simon Kvasnyuk
Attorney at Law
Direct: (206) 265-3803
Email: simon@kvasnyuklaw.com

SALE

CTS 2060051-40

Gabriel Travel

АВИА БИЛЕТЫ
КИЕВ, МОСКВА, КИШИНЁВ, МИНСК и другие города

У нас дешевле!

Паспорта / Визы. Срочное оформление.



Design by KanonUSA.com

Тел. 1 (888) 505-4196

5111 College Oak Dr., Suite G, Sacramento, CA 95841

АДВОКАТСКАЯ ФИРМА FELDMAN & LEE, P.S



www.feldmanandlee.com

КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО DUI

- незаконное хранение или ношение огнестрельного оружия
- воровство и кражи
- серьезные нарушения правил уличного движения
- угрозы, покушения и нападения
- преступления несовершеннолетних
- нарушения условных осуждений
- преступления, связанные с наркотиками
- федеральные криминальные обвинения



Ваши адвокаты:

Джеймс Фельдман
Катерина Кростовска
Джейсон Фельдман

Туан Фэн
Дэвид Ли
Брэндон Фельдман
Патрик Фельдман

Найдем ключ к решению любой ситуации

АВТОМОБИЛЬНЫЕ И ДРУГИЕ ВИДЫ АВАРИЙ

- аварии на большегрузных автомобилях
- велосипедные
- мотоциклетные
- аварии с вовлечением пешеходов
- укусы собак

оплата услуг после получения компенсации

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- предбрачные и послебрачные договоры
- родительский план алименты разводы
- раздел имущества завещания

253-859-2488



**РОМАН
БРИЧКА**

ассистент
адвоката

19303 44th Ave W,
Lynnwood, WA 98036
fax 425.775.8016

604 West Meeker St, Suite 206,
Kent, WA 98032
fax 253.859.2295

1601 3rd Street, Suite 2,
Marysville, WA 98270
fax 425.775.8016